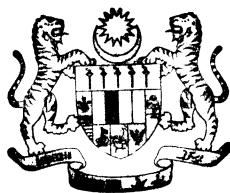


Jilid I
Bil. 30



Hari Isnin
19hb Januari, 1976

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA
SENATE

PARLIMEN KEEMPAT
Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGANNYA

PENGUMUMAN YANG DI-PERTUA:

Y.A.B. Tun Haji Abdul Razak bin Datuk Hussein, Perdana Menteri
Kembali ke Rahmatullah [Ruangan 2869]

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 2869]

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan
Mesyuarat [Ruangan 2878]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perlindungan Hidupan Liar (Pindaan) [Ruangan
2879]

Rang Undang-undang Pengambilan Tanah (Pindaan) [Ruangan 2901]

Rang Undang-undang Kerajaan Tempatan [Ruangan 2959]

MALAYSIA

PARLIMEN KEEMPAT—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

Hari Isnin, 19hb Januari, 1976

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATUK HAJI OMAR YOKE-LIN ONG, P.M.N., S.P.M.S., D.P.M.S. (Dilantik).
- „ Timbalan Menteri Undang-undang, DATUK ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING (Dilantik).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI S. O. K. UBAIDULLA, P.S.M., D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN ABDUL AZIZ BIN TAPA, A.M.N., P.J.K. (Melaka).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).
- „ DATUK HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Dilantik).
- „ DATUK HAJI ABU BAKAR TITINGAN BIN DAMSANI, S.P.D.K., P.G.D.K., A.D.K., A.M.N. (Tampin).
- „ DATUK HAJI AHMAD BIN ARSHAD, D.P.M.J., A.M.N. (Johor).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- „ DATUK CHONG FOO KHIN, D.S.K.D., P.J.K., P.P.T. J.P. (Negri Sembilan).
- „ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN T. S. GABRIEL (Dilantik).
- „ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHAMED YASSIN (Dilantik).

Yang Berhormat TUAN HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Dilantik).

- „ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).
- „ TAN SRI LIM CHING WAH, P.S.M., S.P.D.K., A.M.N. (Sabah).
- „ DR LIM KENG YAIK (Dilantik).
- „ DATUK MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).
- „ TUAN HAJI MOHD. AMIN BIN HAJI YAAKUB, P.M.K. (Kelantan).
- „ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR (T.H.) TAN, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI MOHD. SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Dilantik).
- „ DATUK MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK NGAU KEN LOCK, J.M.N., S.M.P., P.J.K., J.P., Datuk Kurnia Panglima Raja (Pahang).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHAYA, D.J.M.K., J.M.N., P.M.K. (Dilantik).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN OOI ENG HONG, S.M.K., P.P.N., P.J.K., J.P. (Kedah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH, P.C.M. (Perak).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK V. PONNUSAMY PILLAI, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAFIDAH AZIZ, A.M.N. (Dilantik).
- „ RAJA DATUK NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., P.J.K. (Selangor).
- „ DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., S.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJAH SALMAH BINTI SHEIKH HUSSEIN, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK SYED HASSAN AIDID, D.P.M.N., J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATUK SYED KECHIK BIN SYED MOHAMMAD, P.G.D.K. (Sabah).
- „ TUAN SYED OMAR BIN SYED HUSSAIN, S.M.P., A.M.N. (Perlis).
- „ TUAN TING MING HIA (Sarawak).
- „ DATUK WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK DR WEE KHOON HOCK, D.P.M.K., A.K., Datuk Kaya Pati (Dilantik).
- „ PUAN ZAWIAH BINTI ABDULLAH, P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).

- „ DATUK J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., S.P.M.P., J.M.N., J.P., Datuk Kurnia Indera (Dilantik).
- „ DATUK LEE LOY SENG, D.P.M.P., J.P. (Perak).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S., J.P. (Dilantik).
- „ CIK TOM SAUDAH BINTI HAJI OTHMAN, A.M.N., P.P.N. (Kedah).

YANG HADIR BERSAMA:

- Yang Berhormat Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATUK LEE SAN CHOON, S.P.M.J., K.M.N. (Segamat).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TAN SRI ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K., S.I.M.P. (Lipis).
- „ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., P.J.K., B.C.K., A.D.K. (Tenggaroh).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATUK ALI BIN HAJI AHMAD, S.P.M.J., S.M.J. (Pontian).
- „ Timbalan Menteri Perhubungan, DATUK HAJI WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, D.P.M.T., P.P.T. (Kemaman).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, DATUK HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN CHAN SIANG SUN, J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK ABDULLAH AHMAD, S.J.M.K., D.P.M.K., P.N.B.S., J.M.K., A.D.K. (Machang).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, TUAN MOKHTAR BIN HAJI HASHIM (Tampin).
- „ Timbalan Menteri Kesihatan, TUAN ABU BAKAR BIN UMAR, S.D.K. (Kota Setar).
- „ Timbalan Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, TUAN RICHARD HO UNG HUN (Lumut).
- „ Timbalan Menteri Tanah dan Galian, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD (Santubong).

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Lim Joo Keng.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

PENGUMUMAN YANG DI-PERTUA

Y.A.B. TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATUK HUSSEIN, PERDANA MENTERI KEMBALI KE RAHMATULLAH

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, perasaan sedih dan pilu yang amat sangat masih menyelubungi kita seluruh rakyat Malaysia dengan kembalinya ke Rahmatullah Perdana Menteri kita yang dikasihi, Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Haji Abdul Razak bin Datuk Hussein, pada 14hb Januari, 1976. Jenazah Allahyarham itu, sebagaimana yang kita ketahui, telah selamat dimakamkan di Makam Pahlawan Masjid Negara pada hari Jumaat, 16hb Januari, 1976.

Saya telah difahamkan bahawa Yang Amat Berhormat Datuk Hussein Onn, Perdana Menteri Malaysia, akan mengemukakan satu Usul Takziah di persidangan Dewan Negara pada hari Rabu 21hb Januari, 1976.

Sementara itu sebagai memperingati Allahyarham yang kita kasihi itu dan jasa-jasanya yang begitu banyak kepada bangsa, negara dan ugama, saya minta Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian dan semua yang hadir dalam Majlis ini berdiri bertafakkur bersama saya selama dua minit dan bagi Ahli-ahli Yang Berhormat dan hadirin yang beragama Islam diharap dapat menghadihkan Fatihah sambil berdoa mudah-mudahan Allah cucuri rahmat ke atas rohnyanya serta dihipunkan dalam kumpulan orang-orang yang salih. Al Fatihah.

(*Majlis bertafakkur selama dua minit dan yang beragama Islam membaca Fatihah*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

RANCANGAN RUKUN TETANGGA

1. Dr Lim Ah Sitt minta Perdana Menteri menyatakan iaitu semenjak terlancarnya Rukun Tetangga:

(a) berapakah yunit telah ditubuhkan dan dijalankan dan di mana kawasan-kawasannya;

(b) adakah bukti bahawa jenayah di dalam kawasan itu telah berkurangan;

(c) samada beliau akan menimbang untuk memberi senjatapi kepada ahli Rukun Tetangga yang meronda pada waktu malam di "kawasan jahat".

Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri (Datuk Abdullah Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, sehingga hari ini sebanyak 61 Sektor Rukun Tetangga telah ditubuh dan dilancarkan dengan rasminya di Semenanjung Malaysia, iaitu:

21 di Wilayah Persekutuan;

19 di Johor;

5 di Perak;

5 di Kedah;

5 di Selangor;

3 di Pahang;

2 di Negeri Sembilan; dan

1 di Pulau Pinang.

Di samping itu ada lagi beberapa kawasan atau sektor yang telah juga menubuhkan rancangan Rukun Tetangga dengan secara sukarela dan pelancaran rasminya akan dilancarkan dari masa ke semasa.

Bagi menjawab soalan (b) adalah didapati bahawa kawasan atau sektor yang telah menubuhkan RUKUN TETANGGA dan diisytiharkan telah mendapat kesan yang sangat berfaedah dan efektif kepada penduduk di kawasan itu dari segi kejadian jenayah. Kejadian jenayah terutama pencurian telah menjadi kurang malahan tidak terdapat lagi dalam kawasan-kawasan yang telah diisytiharkan sebagai sektor RUKUN TETANGGA.

Mengenai soalan (c), buat masa ini pihak Kerajaan belum lagi bercadang hendak membekalkan senjatapi kepada ahli RUKUN TETANGGA yang meronda pada waktu malam di "kawasan jahat". Namun begitu, perkara ini akan diselidiki dengan lebih mendalam oleh Pengarah atau Timbalan Pengarah bersama-sama dengan Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri atau Daerah untuk menimbangkan perkara ini.

JALANRAYA KUALA KRAI KE GUA MUSANG

2. Datuk Dr Wee Khoo Hock minta Perdana Menteri menyatakan samada peruntukan telah dibuat dalam Rancangan Malaysia

Ketiga untuk membina sebatang jalanraya dari Kuala Krai ke Gua Musang, di Ulu Kelantan.

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, peruntukan yang sewajarnya akan dibuat dalam Rancangan Malaysia Ketiga untuk pembinaan sebatang jalanraya dari Kuala Krai ke Gua Musang di Ulu Kelantan. Satu kajian ekonomi dan kejuruteraan projek yang mendalam sedang dijalankan dengan bantuan dari Kerajaan New Zealand. Kemungkinan bagi menyambung sebatang jalanraya ke Kuala Lipis juga akan dikaji. Kajian tersebut dijangka akan siap dalam pertengahan tahun 1977. Kerajaan juga berharap akan mendapat bantuan pinjaman dari Bank Pembangunan Asia untuk pembinaan jalan tersebut dalam tahun 1977/78.

SIASATAN ATAS KES RASUAH

3. Tuan A. Arunasalam minta Menteri Undang-undang dan Peguam Negara menyatakan:

- (a) bilangan kes-kes rasuah yang telah disiasat oleh B.S.N. hingga sekarang dan bilangan orang-orang yang didakwa;
- (b) samada benar bahawa terdapat setengah-setengah pegawai-pegawai polis yang tidak mengambil sebarang tindakan ke atas amalan rasuah yang dilakukan oleh pegawai-pegawai di bawahnya, dan jika ya, apakah tindakan-tindakan yang telah diambil oleh B.S.N. atas perkara ini;
- (c) samada tabiat suka datang kerja lambat dan juga lambat dalam menjalankan tugas oleh setengah-setengah kakitangan Kerajaan boleh dianggap suatu perbuatan rasuah; dan
- (d) samada benar terdapat setengah-setengah kaum intelek yang mengelilingkan surat-surat terbang sebagai suatu kempen membenci B.S.N. dan apakah tindakan-tindakan yang telah diambil oleh B.S.N. dalam perkara ini.

Menteri Undang-undang dan Peguam Negara (Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) (i) Bilangan kes-kes rasuah yang telah disiasat oleh Biro Siasatan Negara sehingga 30hb November, 1975 ialah sebanyak 463.

- (ii) Bilangan orang-orang yang ditangkap dan didakwa sehingga 30hb November, 1975 ialah sebanyak:

179	...	pegawai Kerajaan
228	...	orang awam
JUMLAH	407	

- (b) B.S.N. tidak mempunyai keterangan yang sah mengatakan adanya sebilangan kecil pegawai-pegawai Polis yang tidak mengambil sebarang tindakan ke atas amalan rasuah yang dilakukan oleh pegawai-pegawai di bawahnya.
- (c) Tabiat suka datang kerja lambat dan juga lambat dalam menjalankan tugas-tugas oleh setengah-setengah kakitangan Kerajaan termasuk pegawai adalah tidak boleh dianggap sebagai satu perbuatan rasuah di bawah Akta Mencegah Rasuah. Untuk pengetahuan Yang Berhormat perbuatan-perbuatan ini bolehlah diambil tindakan di bawah Peraturan-peraturan Pegawai-pegawai Awam (Kelakuan dan Tatatertib) (Perintah-perintah Am, Bab "D") oleh Pihak berkuasa Lembaga Tatatertib berkenaan.
- (d) Adalah benar terdapatnya surat-surat terbang yang dikelilingkan sebagai satu kempen membenci atau memburuk-burukan B.S.N. Memandangkan cara-cara karangan setengah-setengah surat terbang itu, maka pada pendapat saya dan Biro Siasatan Negara ada kemungkinan bahawa surat-surat terbang itu ditulis oleh kaum-kaum yang intelek. Biro Siasatan Negara belum mengambil apa-apa langkah dalam hal ini, kerana sedia maklum surat-surat melayang ini susah hendak diambil tindakan kerana ia datang melayang.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak mengemukakan sedikit soalan tambahan iaitu ada atau tidak daripada pengaduan-pengaduan yang diterima atau yang disampaikan kepada B.S.N. ini, apabila disiasat si victim itu didapati aduan-aduan itu adalah semuanya palsu belaka yakni fitnah. Jika ada, apakah langkah yang telah diambil oleh pihak Kerajaan atau pihak B.S.N. untuk membersihkan nama si victim itu, kerana rumours yang terbang itu orang akan mendengar juga.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, sekiranya surat-surat yang dihantar kepada B.S.N. atau sekarang kepada saya terima hari-hari 3-4 pucuk sehari ada ditandatangani dan beralamat dan kita siasat betul orang itu yang menulisnya, apakala disiasat didapati surat itu palsu dan tidak betul apa yang disebutkan di dalam surat itu di bawah Undang-undang yang ada sekarang iaitu Undang-undang Acara Kanun Jenayah, maka boleh kita menangkap dan membawa ke mahkamah serta dituduh orang yang membuat surat yang pembohong atau tidak benar untuk Polis boleh mengambil tindakan. Itu adalah satu kesalahan yang besar dan kita sudah ada mengambil tindakan dan ada yang sudah kena jel.

Yang keduanya, sekiranya surat-surat itu surat melayang dengan tandatangan yang palsu, maka tindakan tidak dapatlah diambil di atas mereka itu.

Ketiga, kalau sekiranya surat-surat itu dihantar terus kepada BSN atau kepada saya yang tahu ialah BSN dan saya sahaja, maka sekiranya segala aduan yang terkandung dalam surat itu adalah tidak benar tidak payahlah diisytiharkan, kerana siapa pun tidak tahu yang surat itu datang. Tetapi sekiranya surat itu melayang dan semua orang tahu dan kenyataan itu tidak benar, maka tidak juga mustahak disiarkan melainkan ada soalan misalnya, yang timbul dalam salah satu Dewan ini bagi menjaga nama baik seseorang itu, jadi saya fikir mustahak juga Ahli Dewan Rakyat, Ahli Dewan Negara dan rakyat jelata yang telah menerima surat-surat itu hendak tahu samada tuduhan surat itu betul atau tidak. Sekiranya ada soalan maka tidak dapat tidak terpaksa saya sebagai orang yang bertanggungjawab bagi Biro Siasatan Negara menjawabnya. Itulah jawapan saya.

LEMBAGA KEMAJUAN TERNAKAN MENGATASI KEKURANGAN DAGING

4. Puan Zawiyah binti Abdullah minta Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar menyatakan berapakah jumlah Lembaga Kemajuan Ternakan (Maju Ternak) di negara kita ini bagi mengatasi kekurangan daging.

Timbalan Menteri Pertahanan dan Pembangunan Luar Bandar (Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar): Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab soalan Ahli Yang Berhormat itu, jumlah Lembaga Maju Ternak

ialah 1, tetapi jumlah ladang-ladang Maju Ternak adalah 7 kawasan ladang yang mengandungi kawasan seluas lebih kurang 30,000 ekar dan pada masa ini adalah sebanyak 10,135 ekor lembu-lembu baka yang baik telah dapat ditempatkan.

JENTERA PEMBAJAK—CUKAI IMPOT DITURUNKAN

5. Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussein minta Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar menyatakan:

- (a) samada Kerajaan bercadang mengurangkan harga jentera pembajak dengan menurunkan cukai impotnya dan cukai jualannya; dan
- (b) samada Kerajaan akan membuat sesuatu supaya penjualan jentera-jentera pembajak akan dibuat secara terus kepada petani-petani melalui Persatuan Peladang dan bukan melalui berbagai-bagai peringkat ejen-ejen penjualan dan membuat satu sistem di mana petani-petani akhirnya akan dilengkapi dengan jentera-jentera pembajak.

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) oleh kerana soal menurunkan cukai impot dan cukai jualan jentera-jentera pembajak adalah di bawah kuasa Perbendaharaan. Apa yang saya telah difahamkan iaitu pada masa ini Perbendaharaan sedang mengkaji semula pengenaan duti impot ke atas jentera-jentera pembajak ini dengan tujuan untuk menentukan kadar duti impot yang lebih sesuai.
- (b) Lembaga Pertubuhan Peladang sedang merancang jualan jentera-jentera pembajak untuk koperasi-koperasi peladang di seluruh negara dan juga merancang menubuhkan Pusat-pusat Kejenteraan Ladang di negeri Perak, Kelantan, Trengganu dan Johor yang akan dilaksanakan sebagai projek usaha bersama Persatuan Peladang Kebangsaan dengan Persatuan-persatuan Peladang Negeri. Pusat-pusat ini dijangka akan memberi perkhidmatan kejenteraan kepada petani-petani dan menjual jentera-jentera kepada ahli-ahli koperasi peladang.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya berkenaan dengan jentera pembajak iaitu

tidakkah Kerajaan akan menimbang oleh kerana Kerajaan adalah menggalakkan petani-petani luar bandar untuk menanam bukan secara cangkul atau lembu dan kerbau tetapi dengan secara bajakan moden. Tidakkah boleh ditimbang apabila pak-pak tani ini membeli bukannya kereta (motokar) atau motosikal, tetapi dengan mesin-mesin bajak dikurangkan cukai-cukainya?

Datuk Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar: Perkara ini telah saya beri kepada jawapan (a) yang saya nyatakan bahawa Perbendaharaan sedang menimbang duit impot ke atas jentera-jentera bajak ini dengan tujuan untuk menentukan kadar duit impot ke atas jentera-jentera bajak ini dengan tujuan untuk menentukan kadar duit impot yang lebih sesuai kepada petani-petani.

HARGA PADI DAN BAJA

6. Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussein minta Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar menyatakan samada Kerajaan bercadang menaikkan harga padi dan menurunkan harga baja supaya penanam padi tidak lagi kerugian dan mengalami kesusahan tidak habis-habis seperti sekarang ini.

Datuk Haji Mustapha bin Abdul Jabar: Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab soalan Ahli Yang Berhormat ini kuasa menurunkan atau menaikkan harga padi adalah di bawah tanggungjawab Lembaga Padi dan Beras Negara dan apa yang saya telah difahamkan bagi tahun ini pihak LPN telahpun memulakan bagi menaikkan harga padi jenis panjang daripada \$28 kepada \$30 dan padi jenis sederhana daripada \$26 kepada \$28 dan padi jenis pendek daripada \$24 kepada \$27.

Berhubung dengan soal baja Kerajaan sedang menjalankan rancangan subsidi baja dan telahpun menjalankan bagi memberi subsidi baja urea mulai daripada tahun 1974 khas untuk penanam-penanam padi.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Selama hampir-hampir 20 tahun merdeka, kalau dikatakan petani di negeri ini tidak dapat meninggalkan taraf hidupnya dapat ditunjukkan sedikit-sebanyak, tetapi tidakkah Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar memikirkan iaitu memberi subsidi yang sepenuh-penuhnya seratus-peratus macam mana di negeri-negeri asing kerana

petani ini selama 20 tahun setelah kita mencapai kemerdekaan kehidupan petani ini, selain daripada pekerja-pekerja kilang-kilang, petani-petani inilah yang cukup susah. Jadi boleh atau tidak yang subsidi seratus peratus macam mana subsidi yang diberi oleh Kerajaan, misalnya, Kerajaan Jepun dan Taiwan kepada petani-petani kita.

Datuk Haji Mustapha bin Abdul Jabar: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak faham samada benar atau tidak apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat bahawa di negeri Jepun ataupun Taiwan ini diberi 100% subsidi oleh pihak Kerajaan, saya tidak dapat mengakui kebenarannya samada ia atau tidak, tetapi buat waktu ini kerana kenaikan harga baja urea pada masa itu terlampau tinggi, maka inilah Kerajaan telah mengeluarkan subsidi tiap-tiap tahun tidak kurang daripada \$40 juta, dan inipun petani-petani hanya pada tahun 1975 hanya menggunakan sebanyak \$13 juta sahaja. Tujuan subsidi ini ialah untuk mengurangkan harga baja yang begitu tinggi yang mana pada masa itu sehingga \$18 pada satu kampak dan petani-petani hanya membayar sebanyak \$10 sahaja bagi tiap-tiap satu kampak yang beratnya 44 paun.

Soal untuk menimbang memberi baja subsidi seratus peratus, saya fikir Kerajaan boleh menimbang apabila keadaan kewangan negara mengizinkan. Sebagaimana Ahli Yang Berhormat mengetahui keadaan kewangan negara pada masa ini sangatlah terhad. Oleh kerana itu, bukanlah bermakna Kerajaan tidak mahu memberi pertolongan kepada petani-petani tetapi kita hendaklah menyesuaikan dengan keadaan kewangan negara yang ada pada hari ini.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Perkara yang saya katakan itu benar ataupun tidak; tetapi kalau benar boleh atau tidak dijalankan—itu satu. Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya sudah dengar berkenaan dengan baja subsidi 100% hendak diberi kepada petani tiap-tiap kali dan tiap-tiap masa mengatakan tidak cukup belanja; sudah 20 tahun saya dengar. Kalau hendak itu seribu daya, kalau tidak hendak seribu dalih. Jadi, boleh atau tidak ditolong betul-betul petani ini.

Datuk Haji Mustapha bin Abdul Jabar: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mengatakan wang tidak cukup untuk subsidi baja, tetapi

peruntukan \$40 juta hanya \$13 juta sahaja digunakan oleh petani-petani di bawah subsidi. Soal menentukan bahawa memberi subsidi 100% ini adalah terpulang kepada dengan keadaan kewangan negara.

PERMOGOKAN PEKERJA-PEKERJA

7. Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob minta Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat menyatakan:

- (i) bilangan pekerja-pekerja yang mengambil bahagian dalam permogokan setakat ini dan berikan nama-nama syarikat yang mereka sedang bekerja;
- (ii) bilangan kes-kes mogok yang telah diselesaikan oleh mahkamah-mahkamah perusahaan setakat ini; dan
- (iii) bilangan kes-kes mogok yang telah diselesaikan oleh Kementerian ini.

Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat (Datuk Lee San Choon): Tuan Yang di-Pertua,

- (i) Bilangan pekerja-pekerja yang mengambil bahagian dalam permogokan setakat ini, iaitu dalam tempoh 18 tahun yang lepas (sejak Merdeka) ialah 649,317. Oleh yang demikian, tidaklah dapat saya memberi nama-nama Syarikat di mana permogokan itu berlaku, kerana ada sebanyak 1,086 permogokan yang berlaku dalam tempoh tersebut.
- (ii) Bilangan kes-kes mogok yang telah diselesaikan oleh Mahkamah Perusahaan dan "Industrial Arbitration Tribunal" yang bermutu hanya pada awal tahun 1965 hingga ke hari ini ialah 24.
- (iii) Bilangan kes-kes mogok yang telah diselesaikan oleh Kementerian saya ialah 425. Jumlah ini tidak termasuk bilangan lain-lain pertikaian perusahaan yang diuruskan oleh Kementerian saya.

Datuk Mansor bin Mohamad: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin mengetahui bagaimana kita semua maklum bahawa tiap-tiap pemogokan itu berlaku dengan kerana permintaan tambah gaji ataupun layanan yang lebih dan ada kalanya kadang-kadang permintaan itu melampau-lampau, maknanya terkeluar daripada yang sepatutnya. Jadi, saya ingin mengetahui adakah dengan sebab permogokan ini yang telah berlaku selama ini hingga menyebabkan

ada perusahaan-perusahaan itu ditutup dengan sebab tidak dapat hendak melayani kehendak-kehendak itu.

Datuk Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa ada. Jikalau hendak jawapan yang lebih lengkap saya minta notis.

PENYAKIT DEMAM DENGGI/TAUN/ SAKIT MATA

8. Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob minta Menteri Kesihatan menyatakan bilangan orang-orang yang mati akibat demam denggi, sakit mata dan taun.

Timbalan Menteri Kesihatan (Tuan Abu Bakar bin Umar): Tuan Yang di-Pertua, jumlah orang-orang yang mati mengidap penyakit Demam Denggi Berdarah adalah seperti berikut:

1975	...	...	...	...	42
1974	...	...	...	...	104
1973	...	...	...	...	54

Jumlah orang-orang yang mati mengidap penyakit taun adalah seperti berikut:

1975	...	...	...	...	6
1974	...	...	...	...	9
1973	...	...	...	...	17

Tidak ada kematian bersabit dengan sakit mata.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Selepas kempen mencegah demam denggi ini dimulakan apakah kesan atau adakah kekurangan kes-kes demam denggi itu telah didapati pada setakat ini.

Tuan Abu Bakar bin Umar: Tuan Yang di-Pertua, kalau mengikut apa yang saya jawab itu bermakna kesannya amatlah besar daripada 104 turun kepada 42 orang—maknanya kesan amatlah baik.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEKAS DARI PERATURAN MESYUARAT

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa menurut peruntukan Peraturan Mesyuarat 11 (1) Dewan ini tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga pukul 8.00 malam.

Timbalan Menteri Undang-undang (Datuk Athi Nahappan): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan ditetujukan.

Diputuskan,

Bahawa menurut peruntukan Peraturan Mesyuarat 11 (1) Dewan ini tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga pukul 8.00 malam.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERLINDUNGAN HIDUPAN LIAR (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

2.59 ptg.

Timbalan Menteri Tanah dan Galian (Dr Sulaiman bin Haji Daud): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mengemukakan satu Rang Undang-undang bagi meminda Akta Perlindungan Hidupan Liar, No. 76 Tahun 1972 untuk dibaca bagi kali yang kedua.

Pihak Kerajaan berpendapat bahawa Akta ini perlu dikuatkuasakan bagi mengawal binatang-binatang liar di negara ini yang sedang menghadapi ancaman kehidupan akibat daripada perkembangan pembangunan negara yang sedang berjalan dengan pesatnya. Binatang-binatang liar yang ada di negara ini mestilah diperlindungi dari dimusnahkan bagi menentukan supaya binatang-binatang itu dapat diwarisi dan disaksikan oleh jenerasi-jenerasi kita yang akan datang. Hidupan-hidupan liar dari segi perkembangan negara kita yang sedang berkembang maju adalah merupakan satu aspek yang penting yang mesti diberi perhatian oleh semua pihak. Mustahaknya binatang-binatang liar ini diberi perlindungan kerana ianya perlu untuk kesukaan (recreational) ataupun enjoyment juga dari segi pelajaran dan penyelidikan yang ada kaitannya dengan pelajaran yang merupakan satu aspek penting dalam perkembangan negara kita sekarang ini.

Jabatan Mergastua yang bertanggungjawab bagi memperlindungi kehidupan liar adalah tidak mencukupi dengan kuasa-kuasa yang ada pada pegawai-pegawai bagi menjamin supaya binatang-binatang itu dapat dikawal

dari dimusnahkan. Dalam keadaan pembangunan negara yang begitu pesat di mana hutan yang menjadi tempat kediaman hidupan liar telah dibuka dan dimusnahkan dari masa kemasa, maka kehidupan ataupun pembiakan hidupan-hidupan liar telah terganggu dan telah berkekurangan dari masa kesemasa. Berdasarkan kepada faktor-faktor ini maka satu langkah yang positif mestilah diambil dengan memberi kuasa-kuasa yang perlu kepada pegawai-pegawai di Jabatan Mergastua bagi menentukan supaya kehidupan dan pembiakan hidupan-hidupan liar dapat dikawal bagi kepentingan jenerasi sekarang dan juga bagi Jenerasi akan datang.

Akta ini dikuatkuasakan pada 1hb Januari, 1973 dan sejak tarikh penguatkuasaan itu adalah didapati banyak kelemahan-kelemahan dan masalah-masalah yang timbul. Kesukaran pertama ialah melibatkan kerja-kerja penyelidikan dan pungutan simpanan dan eksport/impot hidupan liar untuk tujuan sains, perubatan dan permainan (Muzium dan Zoo). Dalam Akta itu juga didapati kelemahan, mitalnya Ketua Pelindung Mergastua tidak mempunyai kuasa yang seharusnya ada padanya.

Kelemahan-kelemahan dan masalah-masalah yang didapati dalam Akta ini menyebabkan perlaksanaannya tidak begitu licin dan memuaskan. Objektif asalnya tidak dapat dicapai kerana penguatkuasaan tidak dapat dijalankan dengan sepenuh-penuhnya. Dengan pindaan yang dicadangkan itu adalah diharapkan Akta tersebut dapat dilaksanakan dengan lebih efektif dan dapat memenuhi objektif asalnya.

Sukacita saya mengambil peluang di sini menghuraikan sedikit sahaja, oleh kerana masa tidak mengizinkan, kepada beberapa seksyen Akta Perlindungan Hidupan Liar itu.

Seksyen 7

Seksyen 7 Akta Perlindungan Hidupan Liar, 1972 memberikan kuasa kepada Perlindung Mergastua dan pegawai yang berkuasa untuk menggeledah dan masuk tanpa waran. Dalam seksyen ini juga tidak ditetangkan kuasa merampas tanpa waran. Kuasa masuk dan menggeledah tanpa waran memainkan peranan yang penting bila sahaja kesalahan berlaku. Di Semenanjung Malaysia mempunyai lima pegawai dengan kuasa tersebut yang mana telah ditempatkan di Perak, Kelantan, Trengganu, Pahang dan

anjaran Kerajaan, baik Kerajaan Negeri ataupun Kerajaan Pusat, setelah mereka membersihkan kawasan hutan mereka bercucuk tanam dan hasil tanaman mereka sering dimusnahkan oleh binatang-binatang liar yang kononnya kita hendak kawal supaya jangan dimusnahkan oleh sesiapa pun tetapi kawalan itu sebenarnya tidak dikawal, sebab binatang-binatang ini sering merayau masuk ke kawasan-kawasan kediaman manusia dan memusnahkan hasil tanaman mereka yang menanam. Kalau kita sebagai seorang petani yang telah membuang keringat, membuang wang ringgit dan perbelanjaan, membuang masa kita tiba-tiba datang musuh menyerang hasil tanamannya, apa rasanya perasaan? Kadangkala oleh kerana mereka tidak bersabar mereka cuba memusnahkan sebab setelah beberapa kali mereka menghalau binatang itu tetapi semasa mereka ada, binatang-binatang itu lari dan pada waktu malam hari binatang-binatang itu datang menyerang lagi secara mencuri-curi.

Masalah ini perlulah diawasi oleh petani-petani itu sendiri. Kalau kita daripada orang yang berada umpamanya, orang-orang millionaire di bandar-bandar, dia menjaga harta benda mereka dengan Kerajaan memberi lesen pistol, senapang dan sebagainya untuk menjaga harta benda dan diri mereka. Maka petani tadi sanggup menjaga, mengawal harta benda hasil usaha mereka yang akan ditinggalkan pesaka kepada anak-cucu mereka untuk kehidupan masa depan, mereka sanggup berikhtiar menahan jerat dan sebagainya kalau mereka yang tidak ada senapang. Kalau mereka yang ada senapang mereka tembak kerana binatang ini telah mengancam ekonomi mereka sendiri. Kita tidak boleh hendak samakan dengan kesukaan hobi pemburu-pemburu yang diberi lesen oleh Kementerian untuk membunuh binatang-binatang ini dalam masa-masa yang tertentu. Oleh sebab mereka ini semata-mata menjaga harta-benda mereka daripada dimusnahkan oleh musuh. Jadi keadaan-keadaan seperti ini ada, saya pernah berjumpa dengan Pegawai-pegawai Pelindung Mergastua yang menyatakan kalau ada kejadian seperti ini lapurkan kepada mereka, atau kepada Pejabat Mergastua, nescaya kami akan pergi dengan rombongan Games Warden dan sebagainya membunuh ataupun memburu binatang-binatang ini.

Satu masalah yang pernah berlaku, terutama di Kelantan, lapuran pernah diberi,

Games Warden, Pasukan Pengawal Hutan ini mereka datang, tetapi bila mereka datang binatang itu tidak ada, tunggu sampai dua tiga jam binatang itu tidak datang. Mereka datang merokok, bercakap, bersimbang, macam mana binatang ini hendak datang untuk hendak membuktikan kepada Games Warden ini. Jadi, inilah masalah yang meradangkan orang-orang kampung, petani-petani yang berusaha membuka tanah baru menyebabkan mereka bertindak bersendirian dan dalam masalah ini bila didapati ada sesuatu kejadian membunuh binatang liar seperti ini, pernah petani tadi yang menjaga kepentingan mereka yang halal didenda di bawah Rang Undang-undang ini, kerana salah menembak, membunuh binatang tadi. Jadi masalah-masalah seperti inilah sepatutnya menjadi perhatian pihak Kementerian berkenaan dalam melaksanakan Rang Undang-undang ini disamping kita menjaga kepentingan hendak mengawal binatang-binatang liar jangan menjadi hapus dalam tanahair kita ini untuk jenerasi yang akan datang, tetapi juga kita jangan lupa bahawa rakyat yang berada di kawasan luar bandar yang berhampiran dengan kawasan kediaman binatang-binatang liar ini selalu terancam dengan keadaan-keadaan yang boleh saya anggapkan bahawa kadangkala binatang-binatang liar yang menjadi musuh tanaman ini bukan sahaja musuh kepada pak tani yang bekerja untuk membangun ekonomi negara kita ini dalam bidang pertanian tetapi juga dia menjadi musuh kepada ekonomi negara ini.

Jadi dengan sebab itu saya bersetuju sangat dengan beberapa orang saudara-saudara saya Senator yang telah bercakap lebih dahulu daripada saya bahawa satu daripada usaha untuk mengawal benar-benar binatang-binatang liar ini perlulah Zoo Negara, bukan sahaja Zoo Negara bahkan Taman Negara yang begitu luas yang telah diuntukkan oleh Kerajaan Negeri Pahang, Trengganu dan Kelantan secara bersama di kawasan pertengahan Malaysia Barat kita ini dikawal betul-betul supaya kawasan ini jangan ada satu perkara yang boleh membantutkan pembiakan, menghalang pembiakan binatang-binatang liar ini. Saya bersetuju sangat supaya janganlah kita hendak bermuka-muka dengan pegawai-pegawai luar negeri, umpamanya, membawa untuk memburu, untuk kesukaan hobi semata-mata bagi seorang yang dikatakan ternama datang daripada luar negeri, tetapi

telah memusnahkan binatang liar yang kita sayangi di kawasan yang dikhaskan untuknya sedangkan binatang liar ini tidak memusnahkan tanaman rakyat, binatang liar ini tidak mengancam keselamatan jiwa sesiapa, tetapi mereka telah dikhaskan dalam kawasan yang tertentu oleh Kerajaan oleh negaranya sendiri diuntukkan seperti Taman Negara yang kita kenali itu, tiba-tiba kita bawa pula pemburu-pemburu dengan lesen-lesennya yang diluluskan oleh Kerajaan. Jadi, ertinya di-sebalik daripada kita mengawal binatang-binatang ini supaya jangan musnah langsung, kita bawa pula di satu pihak pemburu-pemburu untuk memusnahkan semata-mata kerana hendak menyukakan hati seorang dua manusia yang kebetulan manusia itu manusia hartawan, bangsawan dan sebagainya. Jadi janganlah kita jadikan mangsa apa yang kita bincangkan hari ini dengan Rang Undang-undang dengan pindaan demi pindaan untuk mengawal binatang-binatang liar seperti ini kerana semata-mata bermuka-muka, kata orang kita sanggup membiarkan binatang liar yang kita kawal itu dimusnahkan.

Satu masaalah lagi, Tuan Yang di-Pertua, yang saya suka hendak menarik perhatian ialah masaalah burung-burung yang disebutkan oleh saudara saya tadi. Saya suka hendak menarik perhatian Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan, sejenis burung, kalau di Kelantan di panggil burung Sita, saya tidak tahu apa nama burung Sita itu di Kuala Lumpur tetapi di Kelantan di-panggil burung Sita. Burung Sita ini kalau kita mencari dimana tempat dia menghuni, dimana tempat dia bertelur, beranak dan sebagainya kita susah hendak dapat. Ada orang tua-tua kata burung Sita ini datang dari pulau-pulau saya tidak tahu adakah betul sangkaan ini, jadi burung ini kita tidak pernah jumpa sarangnya, telurnya dan anaknya, tetapi di Kelantan, saya ceritakan ini, kerana di Kelantan; ada tradisi yang dikenali "memanggil Sita", dia pakai satu jenis serunai ataupun kalau tidak serunai pun dia pakai mulut sahaja, dengan cara bunyianya itu, saya tidak pandai hendak ajuk bunyinya, tetapi zaman moden ini ada juga pakai tape-recorder, dia bunyikan dalam satu dua jam, dia rekod di tape-recorder, dia pasang balik tape-recorder berbunyi macam dia panggil-panggil, daripada petang (lepas Magrib) sampai subuh burung ini turun sampai beratus-ratus ekor, tetapi bila sudah siang hari, matahari sudah terbit, burung

itu tidak boleh terbang lagi, burung Sita ini hanya terbang malam sahaja. Jadi masaalah seperti ini adalah menjadi satu kelaziman, menjadi satu tradisi, sebagai satu adat bagi orang sebelah Kelantan yang saya ceritakan ini. Keadaan yang seperti ini juga saya hendak tahu dan saya rasa di bawah Rang Undang-undang ini perbuatan ini mungkin dianggap salah oleh pihak Mergastua, tetapi burung seperti ini saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, kita tidak dapat hendak cari, kalau tidak dengan secara memanggil tadi, dia tidak turun tetapi setelah turun sebelah malam dia mesti panggil sampai matahari terbit, bila dia asyik dengan bunyi tadi, dia leka sampai siang hari dan siang hari dia sudah tidak sedar, bila dia sedar matahari telah terbit dia tidak boleh hendak terbang naik ke angkasa. Kemudian mereka pakat seramai tujuh lapan orang, tidak ramai sangat, dia tangkap, pungut dan burung ini tidak boleh pelihara cuma untuk dimakan sahaja.

Masaalah seperti ini kalau kita hendak kawal, saya hendak minta kepastian daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri di mana sarangnya supaya sarang itu dapat kita biakkan. Dia berkawan bukan 10 atau 20 ekor bahkan beratus, satu malam dia panggil sampai 200-300 ekor. Itu kurang, kadang-kadang sampai 500-600 ekor, Dia bermusim bukan sepanjang tahun atau tiap-tiap malam tetapi dia ada masanya iaitu masa kelam tak kelam mengikut pengajian bulan dan bintang, saya tak tahulah. Ini cerita orang-orang tua tetapi kejadian ini masih berlaku sampai hari ini. Saya rasa tradisi ini perlu diberi perhatian oleh Kementerian yang berkenaan supaya jangan menghapuskan langsung keadaan-keadaan seperti ini sebab kita tahu bahawa burung ini; saya tak tahu namanya di sebelah sini. Jadi burung ini perlu kita kawali dan saya percaya dia itu bertambah, bila dipanggil datang sahaja. Burung ini tidak boleh ditembak. Kalau pemburu yang dapat lesen menembak, berjalan sebulan pun dia tidak akan berjumpa hendak menembak burung itu melainkan dengan cara panggil atau seru sahaja. Jadi, saya minta supaya pihak Kementerian yang berkenaan mengawasi masaalah ini dan saya harap jangan menghalang rakyat yang mengamalkan tradisi ini daripada ditegah di bawah Undang-undang ini sehingga menangkap dan mendenda mereka ini sebab ini adalah satu makanan dan bukan memusnahkan langsung burung-burung ini. Sebab seperti saya katakan tadi, kita tidak dapat

menentukan di mana datang burung ini, hendak dikawal di mana, dalam hutan Taman Negarakah? Saya minta pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri menyatakan di mana sarang burung ini.

3.44 *ptg.*

Tuan Syed Omar bin Syed Hussin: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang ini dan hendak mengambil bahagian dengan seberapa ringkas. Kedudukan saya dalam masaalah Undang-undang ini adalah serba salah, di samping menyokong kuat keterangan-keterangan yang telah diberikan oleh saudara saya Yang Berhormat Senator Haji Mohd. Amin sebentar tadi, kerana negeri-negeri yang bersempadan dengan Thailand masaalah ini sangatlah merumitkan. Umpamanya, Negeri Perlis yang setengah daripada kawasannya bersempadan dengan Thailand yang banyak daripada musuh-musuh tanaman petani seperti getah, padi, tebu dan sebagainya terdiri daripada gajah, monyet dan sebagainya datang daripada sempadan Thailand. Lebih-lebih lagi gajah ini menjadi binatang yang terhormat di sisi pandangan orang-orang Thai. Jadi, sepanjang beberapa tahun yang lepas banyakkah kejadian-kejadian gajah-gajah ini memusnahkan tanaman getah, padi dan sebagainya.

Saya berdiri di antara persimpangan dua jalan, memelihara dan memusnahkan. Kalau hendak memelihara monyet dan gajah ini iaitu hendak membiak dan hendak mengawal-nya maka musnahlah tanaman-tanaman padi, getah, tebu dan sebagainya yang ditanam oleh petani-petani di sempadan. Saya sangat-sangat bersetuju dengan apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Senator Haji Mohd. Amin sebentar tadi tentang kakitangan Jabatan Mergastua ini, bukanlah mereka tidak menjalankan tugas tetapi oleh kerana pegawai-pegawai ini sangat terhad dan kadangkala terpaksa bermalam sampai 3-4 malam, jadi binatang gajah ini ada satu rasmi baginya iaitu mengetahui kalau ada musuh dia datang hendak memusnahkannya, walaupun sampai 7-8 malam mereka menunggu maka malam yang ke lapannya dia datang dengan sendirinya. Jadi, inilah yang sangat saya tak dapat hendak menentukan pendirian di dalam persimpangan dua jalan ini.

Saya harap pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri akan memberi satu kata penutup di dalam masaalah yang dihadapi oleh

Negeri Perlis seperti ini. Lebih-lebih lagi di dalam tahun 1976 pihak Perbadanan Kemajuan Negeri bercadang hendak membuka beribu-ribu ekar tanah untuk bersama dengan swasta menanam tebu. Tebu dengan gajah, Tuan Yang di-Pertua, laksana pisang dengan monyet. Jadi apa halnya, kalau hendak dipanggil, hendak diminta pihak kakitangan Mergastua, telah diterangkan oleh saudara saya Senator Haji Mohd. Amin tadi, kalau hendak beri lesen kepada orang-orang kampung mereka tidak ada pengalaman menembak gajah lebih-lebih lagi pertalian muhibbah di antara kita dengan rakyat Thailand akan terjejas. Saya bertanya apakah sikap pihak Kementerian di dalam soal memusnahkan gajah? Gajah ini datang ber-puluh-puluh ekor di malam hari, manakala siang hari dia kembali ke tempat kediamannya di seberang sempadan Negeri Thai. Apakah hal, apakah sikap dan apakah tindakan yang kita boleh ambil? Saya bimbang rancangan Perbadanan Kemajuan Negeri Perlis menanam tebu diberi kepada rakyat bersama-sama meluaskan rancangan ini membantu pihak swasta, membanyakkan tanaman tebu menjadi gula akan terjejas, mungkin akan gagal.

Tuan Yang di-Pertua, yang kedua soal burung sintar tadi. Perlis dan Kedah bersamasama; di Perlis dipanggil SINTAR, burungnya kecil sebesar burung ketitir, warnanya kemerah-merahan bercampur hitam, dagingnya lemak, sedap dan enak dimakan tetapi sekarang ditegah menangkap, mengajuk dan sebagainya. Sepanjang yang saya tahu burung ini telah dapat ditangkap oleh seorang petani dan dikakinya ada diikat sepotong besi yang bertulis dengan alamat pihak Persatuan Pelindung Mergastua Dunia yang berpangkalan di Bangkok dan telah dihantar sebelah kakinya ke sana dan diminta keterangan-keterangan. Burung ini bukan berasal dari Malaysia dan bukan dari Thailand bahkan dari Siberia. Jadi, saya rasa burung ini tidak payahlah kita kawal, dia bukan beranak cucu di sini, bukan besar di sini, dia hanya berhijrah mengambil angin sesuai dengan iklim kehidupan mereka. Saya merayu kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri memikirkan kembali, mengecualikan sintar ini sahaja supaya tradisi petani-petani sudah beratus-ratus tahun dapat dihidupkan kembali menjadi satu mata pencarian di samping hiburan di waktu malam.

3.48 ptg.

Puan Rafidah Aziz: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang ini tetapi dengan beberapa kesangsian. Saya katakan begitu kerana saya bersetuju dengan beberapa orang rakan-rakan saya tadi. Nampaknya kita pada masa ini masih mempunyai dua standard (double standard) iaitu satu di mana kita ingin memelihara dan melindungi binatang-binatang liar kita, tetapi sebaliknya ada juga kesempatan kita membenarkan kemusnahan binatang-binatang ini. Saya harap tidaklah kita sampai kepada satu masa kelak seperti yang telah dialami oleh negeri-negeri lain di mana apabila kita telah hendak mengharamkan sama sekali pemusnahan binatang-binatang liar tertentu kita dapati telah terlalu lambat, kerana binatang itu telah tidak ada lagi di dalam hutan-hutan kita. Jadi, saya harap dari satu masa ke satu masa Kementerian yang berkenaan akan memperketatkan lagi peruntukan-peruntukan Undang-undang yang ada di mana kita membenarkan pelesenan membunuh binatang-binatang seperti itu.

Kedua, saya ingin menyatakan bahawa saya rasa tidak begitu faham bagaimanakah agaknya binatang-binatang liar yang telah disenarai oleh Jabatan Mergastua supaya dilindungi dan tidak dibunuh atau tidak dijerat, sebenarnya diketahui oleh orang ramai terutamanya orang-orang yang diam di pinggir-pinggir hutan ataupun di kawasan-kawasan luar bandar. Saya rasa tentu sekali orang-orang ini tidak faham, bahawa binatang itu telah disenaraikan sebagai binatang-binatang yang telah dilindungi. Saya rasa sejauh itulah juga binatang-binatang ini akan terus dijerat dan dijual ataupun dimusnahkan.

Ketiga, tadi telah disebutkan tentang bagaimana pembukaan tanah hutan berkonflik dengan pemeliharaan ataupun pembiakan binatang-binatang liar di hutan-hutan. Saya ingin membuat cadangan supaya apabila Kerajaan ataupun badan-badan berkanun atau badan-badan Kerajaan Negeri yang hendak membuka kawasan tanah hutan yang baharu maka dalam rancangan induk ataupun plan pembukaan tanah ini dimasukkan juga satu bahagian di mana Kementerian atau Jabatan Mergastua berkenaan dapat memberikan pendapat mereka tentang keadaan binatang-binatang liar di kawasan itu. Kita tahu, Jabatan ini ada mempunyai peta

menunjukkan di mana duduknya binatang-binatang ini di mana kelaziman dia pindah untuk mencari makan dan sebagainya. Dalam membuka satu kawasan itu dapat diketahui akibat apabila terbukanya kawasan itu, ada jenis binatang-binatang yang akan tidak dapat dielakkan hapus kerana makanannya tidak ada, atau ke mana akan berpindah. Dengan ini dapatlah kita kawal banyak mana yang tinggal; banyak mana yang lari dan menghapuskan tanaman di kampung-kampung yang berdekatan; ataupun banyak mana pula yang akan habis dengan sendirinya kerana sumber makanan telah hilang.

Ini saya rasa dapat dibuat, kerana tidak guna kita memperketat Akta atau Undang-undang baharu kalau dalam rancangan-rancangan yang besar-besar seperti rancangan tanah ini, keadaan dan kelaziman kehidupan binatang-binatang liar ini tidak dapat dimasukkan di dalam rancangan itu keseluruhannya. Dan juga, saya rasa dalam kita meluluskan Rang Undang-undang ini mungkin orang-orang yang berada di kawasan-kawasan mana binatang-binatang liar ini terdapat patut diberitahu. Kerajaan harus menjalankan usaha mempercepatkan proses memahami keadaan binatang liar kita supaya rakyat dapat menghargai kehidupan binatang liar yang ada. Mungkin ini agak sophisticated bagi kita memikirkannya bagaimana kita hendak menghargai binatang liar. Tetapi kalau difikirkan dari turun-temurun kita tahu ada binatang yang hidupnya 20 tahun dulu mungkin sekarang ini sudah tidak ada lagi. Jadi kalau rakyat dapat menghargai dan Kementerian berkenaan dapat menyemai semangat menghargai warisan semula jadi negara kita, saya rasa tidaklah banyak keadaan-keadaan menjerat binatang tanpa menimbangkan kesakitan binatang tersebut dan sebagainya berlaku di negeri ini. Dan sekali lagi saya berharap bahawa dalam masa yang sedikit lagi Kerajaan akan menimbangkan supaya satu lagi Rang Undang-undang dikemukakan untuk mengharamkan sama sekali pembunuhan apa-apa juga jenis binatang-binatang liar, kerana pembunuhan binatang liar ini bukanlah semata-mata untuk dimakan, tetapi dibuat pakaian, beg tangan ataupun kasut bagi dieksport keluar negeri sebagai bahan hiasan orang-orang yang berada di luar negeri. Jadi saya harap ini akan sampai masanya esok kita mengharamkan sama sekali.

3.54 ptg.

Puan Hajjah Salmah binti Sheik Hussein: Tuan Yang di-Pertua, saya juga bangun menyokong Akta ini. Saya suka mengemukakan pandangan dan fikiran agar hidupan liar yang memberi faedah di negara kita ini dapat diperlindungi dan buat memberi kesan yang baik. Cuma saya ingin bertanya dan mengambil tahu dan membuat saranan:

- (1) Apakah usaha Kerajaan agar lebih banyak rakyat menanam lebih dalam lagi rasa cinta dan sayang kepada hidupan liar yang memberi menafaati ini.
- (2) Kenapakah Filem Negara tidak membuat filem yang indah merupakan bagi mencintai hidupan liar ini yang kita dapati di negara kita yang indah dan cantik ini.
- (3) Apakah langkah-langkah Kerajaan agar banyak lagi selain daripada zoo yang ada hari ini, diadakan Taman Negara, ditubuhkan dan berusaha menggalakkan rakyat mengunjungi Taman Negara itu agar mereka lebih cintakan hidupan liar ini.

Saya rasa saranan ini lebih berkesan dan lebih mendapat sambutan rakyat seluruhnya kalau benar-benar Kerajaan melaksanakan dengan cara kesungguhan. Sebab cara-cara ini walaupun besar perbelanjaannya selain daripada melindungi maka negara kita akan bertambah cantik, bertambah tenang dengan luasnya dan banyaknya Taman Negara di negara kita ini.

3.56 ptg.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya seperti kata Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin tadi, saya pun tidak berselera untuk bercakap pada hari ini khususnya selepas kita menerima satu kemalangan yang begitu besar. Walau bagaimanapun saya terpaksa mengemukakan Rang Undang-undang ini pada hari ini. Dan saya suka mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah menyumbangkan buah fikiran yang begitu baik dan juga memberi segala sokongan kepada Rang Undang-undang ini.

Daripada berbagai-bagai pendapat dan ucapan-ucapan yang telah diberikan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat tadi nampaknya

banyak dikalangan Ahli-ahli Yang Berhormat mempunyai pandangan ataupun sependapat dengan Kementerian ini tentang kawalan kepada binatang-binatang liar yang kita pusakai.

Izinkan saya, Tuan Yang di-Pertua, membaca sedikit dalam bahasa Inggeris satu article yang ditulis oleh Yang Berhormat Tan Sri Nik Ahmed Kamil sebagai Pengerusi Malaysian Wildlife Association yang berbunyi seperti begini article ini menunjukkan perlunya kita menjaga binatang-binatang lain.

“Wild animals, wild plants and wild countryside are absolutely essential not only for man's future enjoyment but also for his survival. Loss of diversity of animal and plant species have been shown to imperil the stability of the natural eco-system, the very life support system of our own planet. The aesthetic and ethical arguments for conserving wild life are now well known. But some of the most telling arguments are the scientific ones. Without genetic diversity, the very complement of wild life and wild places on this planet mankind cannot survive. This is not scare-mongering. It is a scientific fact.” Ini telah dengan terangnya menyatakan betapa pentingnya dan dengan seberapa daya kita mesti memperkekalkan kehidupan-kehidupan liar.

Saya suka mengucapkan terima kasih atas rasa penghargaan yang diberikan oleh Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin mengenai langkah-langkah yang diambil oleh Kerajaan untuk mengabadikan binatang-binatang liar ini. Dan beliau bertanya, adakah cara lain bagi kita menyelamatkan binatang-binatang ini daripada dimusnahkan iaitu menggunakan sejenis ubat untuk memusnahkan binatang itu dan jangan dibunuh. Sebenarnya, perkara seperti ini memang dilakukan oleh Jabatan Mergastua umpamanya kalau hendak menangkap gajah, mereka menggunakan satu senapang yang dipanggil senapang dadah, menembak kepada binatang tersebut. Tujuannya supaya binatang itu pengsan. Binatang-binatang ini diikuti sampai dia pengsan. Selepas itu diberi injection untuk disedarkan kembali. Jadi, dengan cara ini kita tidak membunuh binatang itu terutama sekali binatang besar seperti gajah. Sementara binatang itu pengsan, ianya boleh diikat dan dibawa kesuatu tempat di mana mereka dapat dipindahkan.

Mengenai perkara yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad bin Arshad, rancangan memelihara ataupun membiakkan binatang-binatang liar ini, sebenarnya ini memanglah menjadi salah satu daripada rancangan atau projek Jabatan Mergastua, umpamanya, di negeri Sabah diadakan satu pusat untuk membiakkan orang hutan yang ditangkap dan diambil daripada orang-orang yang menangkap binatang ini tanpa lesen. Begitu juga di Semenanjung Malaysia di dalam Rancangan Malaysia Ketiga kita ada bercadang hendak menyelenggarakan satu sekim untuk membiakkan buaya, seladang, rusa dan burung kuang.

Mengenai sekatan kepada lesen-lesen untuk mengeksplot binatang-binatang ini memang sentiasa dijalankan dan kita tidak memberi lesen untuk mengeksplotkan binatang-binatang ini dengan begitu senang sahaja dan perkara ini mesti dikaji dengan teliti sebelum Kerajaan memberi kebenaran supaya binatang-binatang itu boleh dieksplotkan.

Yang Berhormat Datuk Haji Abdul Razak ada membuat cadangan supaya pihak Kerajaan membesarkan Zoo Negara dan juga supaya Kerajaan mengambil alih Zoo Negara dan jangan dijadikan tanggungjawab kepada satu-satu badan yang tertentu. Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, pada masa ini Zoo Negara adalah diselenggarakan oleh satu badan yang mendapat bantuannya daripada pihak-pihak berkanun dan juga dari kutipan pintu masuk. Tiap-tiap tahun Jabatan Zoo Negara mendapat sedikit geran daripada pihak Kerajaan. Cadangan ini saya rasa adalah baik, tetapi samada dapat Kerajaan ataupun Jabatan ini mengambil alih, perkara ini kita boleh pertimbangkan.

Mengenai soalan untuk membesarkan Taman Negara untuk membiakkan binatang-binatang ini, memang ada cadangan supaya satu lagi Taman Negara dapat dibuka tetapi ini bergantung kepada banyak faktor. Seperti yang kita ketahui kawasan-kawasan yang didapati sesuai untuk binatang-binatang ini ialah juga kawasan-kawasan yang didapati sesuai untuk keperluan manusia, umpamanya, untuk dibuka oleh pihak FELDA dan juga untuk pembukaan rancangan-rancangan tanah. Jadi, di sini soal competition di antara binatang dengan manusia: siapa yang patut diberi keutamaan, biasanya memanglah kita memberi keutamaan kepada manusia.

Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Amin telah meminta Kementerian ini melaksanakan peraturan ini dengan sebaik-baiknya. Ini memanglah menjadi praktis Jabatan Mergastua supaya undang-undang ini dijalankan dengan sedaya-upaya dan sebaik-baiknya dan kita tidak mengambil satu-satu tindakan yang terburu-buru dengan tidak membuat penyiataan yang lebih mendalam.

Berkenaan binatang-binatang buas seperti gajah dan lain-lain yang merosakkan tanam-tanaman, pihak Mergastua apabila mendapat lapuran yang binatang-binatang buas seperti gajah merosakkan tanam-tanaman seperti kelapa sawit dan getah, sentiasa diambil tindakan dengan secepat mungkin. Tetapi seperti mana yang telah dikatakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat tadi, iaitu Jabatan ini kekurangan kakitangan untuk melaksanakan tugas-tugas mereka dengan lebih cepat lagi. Walau bagaimanapun, pihak Jabatan Mergastua sentiasa mengambil berat atas perkara ini. Dalam hal ini juga Jabatan Mergastua dibawa bersama dalam perundingan apabila ada satu-satu rancangan itu hendak diselenggarakan, umpamanya memang ada mesyuarat di antara FELDA, FELCRA dan Jabatan Mergastua bagi merancang satu-satu rancangan seperti yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Senator Puan Rafidah Aziz.

Soal cara-cara kita membunuh gajah serta menangkap gajah ini adalah susah kerana gajah bukan datangnya tiap-tiap malam, dia pun pandai juga kalau manusia ada dia lari dan kalau manusia tidak ada dia datang. Jadi, yang menjadi punca serangan liar ini ialah kerana tempat-tempat kediaman mereka telah diancam menjadi kecil dan terpaksa mereka itu retaliate dan merosakkan tanaman kerana mencari makan.

Mengenai burung sintar, saya tidak tahu bagaimana hendak menjawab soalan ini, tetapi Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Amin tadi minta kepastian daripada saya perlunya burung-burung ini dikawalkan dan juga dapat menentukan di mana sarang burung itu. Saya rasa perkara menentukan tempat sarang burung ini sangat sulit sedikit, tetapi saya hendak meminta kerjasama daripada Ahli Yang Berhormat, kalau tidak salah saya tadi, beliau kata ada orang yang pandai memanggil burung ini. Kalau dapat Ahli Yang Berhormat sendiri memberitahu pihak Jabatan Mergastua supaya kita dapat menjemput orang-orang yang pandai memanggil

burung ini supaya dapat tahu di mana sarang-sarangnya. Mengenai serangan gajah di Perlis banyak cadangan yang dibuat oleh pihak Jabatan Mergastua bagaimana kita dapat mencegah gajah ini daripada menyerang ladang-ladang getah dan ladang-ladang kelapa sawit, umpamanya, digali parit yang lebarnya lapan kaki; tinggi lapan kaki dan dalam lapan kaki. Ini memakan belanja yang banyak, akan tetapi kalau dibandingkan dengan kerosakan yang mungkin timbul ini adalah merupakan satu cadangan yang viable. Pihak FELDA, umpamanya, memang sentiasa ada berkerjasama dengan Jabatan Mergastua untuk mencari jalan bagaimana mengatasi masalah-masalah yang timbul dari serangan gajah itu umpamanya dengan mengadakan barrage, parita, electric fencing dan lain-lain lagi.

Saya juga mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Senator Puan Rafidah Aziz atas cadangan beliau supaya memberi penerangan kepada orang-orang ramai terutama sekali orang-orang luar bandar mengenai Akta ini. Saya rasa penerangan memang patut dibuat kerana orang-orang kampung mungkin tidak tahu yang perbuatan mereka itu melanggar undang-undang. Saya rasa memang patut kita menggunakan apa sahaja cara siberan untuk menentukan yang rakyat terutama orang-orang di luar bandar tahu mengenai undang-undang ini.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Tuan Yang di-Pertua, saya mengesyorkan supaya Yang Berhormat Timbalan Menteri melawat salah sebuah daripada dua buah negeri ini dan meninjau dari dekat. Kami berdua mengakui akan memberi kerjasama yang erat untuk menentukan burung ini bukanlah burung negeri kita, tetapi burung yang berhijrah ke negeri ini.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Insya Allah, saya terima jemputan Ahli Yang Berhormat itu, Tuan Yang di-Pertua.

Mengenai cadangan Ahli Yang Berhormat Senator Rafidah supaya Kementerian ini atau Jabatan Mergastua membuatkan satu rancangan agar orang-orang kita dapat menghargai binatang-binatang liar. Sebenarnya, Jabatan ini ada bercadang untuk mengadakan sebuah sekolah untuk memberi peluang kepada pegawai-pegawai untuk mempelajari ataupun mengenali binatang liar dan Sekolah ini juga akan dibuka untuk orang ramai yang suka hendak mengambil bahagian ataupun hendak mengetahui tentang hidup-hidupan liar. Dengan jalan ini diharap orang-orang kita dapat lebih menghargai binatang-binatang liar.

Saya rasa itulah sahaja yang saya dapat terangkan di atas undang-undang ini dan perkara-perkara yang lain yang tidak saya jawab di sini, insya Allah, saya akan mengambil perhatian apabila mendapat Hansard kelak. Terima kasih.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 21 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PENGAMBILAN TANAH (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

4.13 ptg.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, saya pohon mengemukakan satu Rang Undang-undang bagi meminda Akta Pengambilan Tanah 1960. Rang Undang-undang ini bertujuan meminda Seksyen-seksyen 11, 29 dan 32 Akta tersebut serta Borang H sebagai pindaan berikutan kepadanya (consequential amendment) dan juga Jadual Pertama.

Izin saya mengambil peluang memberi sedikit latar-belakang berkaitan dengan tujuan mengadakan pindaan kepada Akta Pengambilan Tanah khususnya kepada Jadual Pertama di mana peraturan-peraturan baru berkenaan penilaian tanah untuk diambil balik oleh Kerajaan ada diperuntukkan. Sepertimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, rancangan pembangunan negara masih dan akan terus berjalan dengan pesatnya dan faktor yang amat penting dalam pembangunan ini ialah bahawa tiap-tiap rancangan itu memerlukan tanah. Malangnya kebanyakan daripada rancangan-rancangan itu, tanah terpaksa diambil balik daripada tuan-tuan tanah di bawah Undang-undang Akta Pengambilan Tanah, 1960. Tanah yang luas adalah diperlukan untuk pembinaan sekolah-sekolah, hospital-hospital, bandar-bandar baru, kawasan perindustrian, perumahan rakyat, lapangan terbang, jalan-jalanraya dan lain-lain kemudahan untuk keperluan orang ramai. Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri setiap tahun membelanjakan wang tidak kurang daripada \$200 juta bagi maksud ini.

Satu-satu perkara yang amat membimbangkan Kerajaan ialah kenaikan harga-harga tanah terutama sekali tanah-tanah bandar dan sekitarnya. Kebanyakan daripada kenaikan harga ini adalah hasil dari usaha Kerajaan sendiri dalam melaksanakan projek-projek pembangunannya dan bukannya daripada usaha-usaha tuan-tuan tanah itu sendiri. Ingin saya memberi sedikit contoh ataupun gambaran mengenai kenaikan harga tanah di keliling kawasan-kawasan pembangunan yang dibuat oleh pihak Kerajaan:

Pembangunan	Tarikh diumumkan	Nilaian Sebelum Pengumuman	Nilaian Selepas Pengumuman
1. Shah Alam New Town ...	1963	\$3,000-\$5,000 satu ekar	\$10,000-\$16,000 satu ekar (220%)
2. Kuantan Port Gobeng Industrial Area, Kuantan Bye-pass Road	1972	\$1,300-\$1,600 satu ekar	\$7,000-\$17,000 satu ekar (962.5%)
3. Bangi New Town/University Kebangsaan	1972	\$3,000-\$6,000 satu ekar	\$23,000-\$34,000 satu ekar (467%)
4. Pasir Gudang Port Johor ...	1971	\$900-\$1,200 satu ekar	\$2,500-\$13,000 satu ekar (983%)
5. Ulu Tiram Satellite Town, Johor	1974	\$3,500-\$7,000 satu ekar	\$8,000-\$20,000 satu ekar (186%)

Kenaikan-kenaikan harga tanah yang serupa ada juga terbukti di kawasan-kawasan seperti di Bayan Lepas Airport, Lumut Naval Base dan di kawasan-kawasan di mana Kerajaan telah memperbaiki jalan-jalanraya. Di dalam kawasan-kawasan di mana Kerajaan mengadakan projek pembangunan, ada tanda-tanda atau bukti-bukti menunjukkan bahawa pembeli-pembeli tanah (land speculators) masuk dan membeli tanah di sekeliling "growth centres" ini dengan harapan mereka akan dapat menjual balik tanah itu dengan harga yang tinggi. Di dalam kawasan-kawasan seperti ini jika sekiranya Kerajaan terpaksa mengambil tanah itu dan di bawah undang-undang yang ada sekarang, di mana Kerajaan terpaksa membayar mengikut harga pasaran, pihak Kerajaan terpaksa membayar harga yang sebegitu tinggi. Walhal si pembeli ia itu "speculators" yang telah menaikkan harga tanah itu telah tidak membuat apa-apa kepada perkembangan kawasan tersebut akan tetapi pihak Kerajaan yang telah menaburkan berjuta-juta ringgit kepada pembangunan

itu dikehendaki membayar suatu harga yang sangat tinggi. Ini sudah tentu merupakan satu perkara yang tidak adil.

(Dengan izin) There has been a marked tendency on the part of land speculators to move in and buy up lands around Government-created growth centres is the hope of cashing in on increasing prices as these centres develop. In these areas, if the Government is to acquire land under the present interpretation of the market value, the Government is required to pay these inflated prices. The speculators who have pushed up the land prices have contributed nothing towards the prosperity of the area but the Government which has invested millions of dollars towards development is, however, required to pay these high prices. This appears to be unreasonable.

Ramai tuan-tuan punya tanah yang terlibat telah menuntut ganti-rugi yang tinggi dengan alasan iaitu tanah mereka mempunyai keupayaan bagi diusahakan untuk

pembinaan rumah-rumah dan lain-lainnya (development potential). Kehendak-kehendak Akta Pengambilan Tanah yang ada sekarang sebagaimana yang diakui oleh mahkamah-mahkamah memerlukan Kerajaan membayar ganti-rugi ke atas potensyal ini. Kerajaan berpendapat bahawa nilai potensyal ini ialah semata-mata spekulatif kerana ianya berasas semata-mata atas harapan yang Kerajaan akan menukar syarat-syarat kegunaan satu-satu keping tanah itu kepada satu kegunaan yang lebih tinggi. Kerajaan juga berpendapat bahawa mengikut undang-undang yang ada sekarang, bayaran ganti-rugi yang dibuat adalah tinggi disebabkan oleh pembangunan-pembangunan yang dijalankan oleh pihak Kerajaan sendiri. Dengan yang demikian, tuan-tuan punya tanah tidaklah semestinya berhak dibayar nilai potensyal ini.

Akta Pengambilan Tanah yang ada sekarang ini telah dikuatkuasakan bila mana proses pembangunan nasional tidak begitu pesat seperti sekarang ini dan ianya terpaksa dipinda untuk menyesuaikan kepada keadaan negara kita yang pesat membangun ini. Oleh sebab timbulnya keadaan seperti yang disebutkan tadi Kerajaan berpendapat bahawa undang-undang Akta Pengambilan Tanah, 1960 adalah terlalu pemurah dan pindaan yang wajar hendaklah dibuat dengan segera. Keadaan begini telah timbul kerana terdapat peruntukan-peruntukan dalam undang-undang tersebut yang memberikan pengertian bahawa:

harga tanah yang hendak dibayar ialah harga pasaran (market value), iaitu termasuk juga harga potensi tanah itu.

Didapati juga daripada kes-kes yang telah berakhir di dalam Mahkamah, bahawa Mahkamah ada juga memutuskan harga pampasan yang minima yang hendak dibayar hendaklah sekurang-kurangnya harga pembelian yang terakhir.

Rang Undang-undang pindaan ini adalah bertujuan mengadakan prinsip-prinsip baru untuk menentukan pembayaran wang pampasan bagi tanah-tanah yang diambil balik.

Kesimpulan prinsip-prinsip baru berkenaan pembayaran pampasan adalah seperti yang terkandung dalam nota ulasan Rang Undang-undang Pindaan, yang penting di antaranya adalah seperti di bawah ini:

(a) menentukan bahawa harga tanah yang digunakan adalah harga yang terendah, di antara harga pasaran pada tarikh

notis kemungkinan, Seksyen 4, dan pada tarikh notis tanah dikehendakki, iaitu Seksyen 8;

(b) menentukan bahawa harga pasaran tidak akan melebihi harga yang mungkin dibayar oleh pembeli bagi tujuan kegunaan sekarang, dan tertakluk kepada sekatan-sekatan undang-undang perancang dan sebagainya; dan

(c) menentukan bahawa kenaikan harga tidak diambil kira sekiranya kenaikan tersebut disebabkan oleh rancangan pembangunan yang telah dibuat dalam tempoh sepuluh tahun dari tarikh pemberitahu disiarkan di bawah Seksyen 4 atau Seksyen 9 yang menyatakan tanah tersebut diperlukan di bawah Akta ini.

Tujuan pindaan-pindaan kepada Seksyen 11, 29 dan 32 pula adalah dengan ringkasnya, mengemaskan peraturan-peraturan berkaitan dengan penyampaian notis kepada tuan tanah yang tanahnya diambil balik—(Seksyen 11); penahanan sebanyak 25 peratus daripada wang pampasan yang telah ditentukan oleh Pemungut Hasil Tanah dibayar kepada tuan-tuan tanah—(Seksyen 29) dan membenarkan pihak Kerajaan membayar bunga berperingkat-peringkat dan tidak sepenuhnya sekali sebagaimana sekarang apabila tanah itu diambil dahulu daripada pembayaran pampasan dibuat—(Seksyen 32). Borang H adalah pindaan berikutan untuk menyesuaikan keadaan berkenaan penahanan sebanyak 25 peratus daripada jumlah wang pampasan tersebut di atas tadi.

Dengan kelulusan Rang Undang-undang ini maka berertilah pihak Pentadbiran Tanah atau pihak Kerajaan dapat melaksanakan perbicaraan dan urusan-urusan berkaitan dengan pengambilan balik tanah dengan licin dan sejajar dengan kehendak-kehendak pembangunan Negara yang kian membangun.

Adalah dipercayai bahawa kesan jangka panjang Undang-undang baru ini akan mencegah pembelian tanah untuk spekulasi. Dengan ini pembeli-pembeli tidak akan lagi memberi pertimbangan harga potensi (potential value) apabila mereka bercadang membeli sesekeping tanah, malah akan membayar harga mengikut kegunaan tanah itu sekarang.

Ini berertilah bahawa mereka yang telah membeli tanah dengan bertujuan spekulasi itu akan menghadapi suatu risiko kerana ada

kemungkinan mereka itu menerima pembayaran pampasan yang rendah apabila tanah mereka itu diambil balik oleh pihak Kerajaan.

Walau bagaimanapun Kerajaan akan menentukan ganti-rugi yang sewajar dan berpatutan serta dibayar mengikut undang-undang. Tuan-tuan punya tanah yang tidak puas hati bolehlah, seperti biasa merayu kepada pihak Mahkamah. Saya suka menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat atas perlunya kita sedar atau membezakan di antara tarah yang diambil ataupun dibeli oleh Kerajaan dan tanah yang dibeli dengan tujuan ianya akan mendapat keuntungan dari penjualan tanah itu nanti. Walhal pihak Kerajaan membeli ataupun mengambil sekeping tanah itu ialah untuk keperluan orang ramai, umpamanya, jalanraya, sekolah dan lain-lain.

Maka dengan ini jelaslah bahawa pindaan dalam Rang Undang-undang ini adalah diperbuatkan untuk faedah rakyat jelata dan dengan ini saya yakin pihak Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian akan memberi sokongan yang penuh terhadap cadangan pindaan ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

4.27 ptg.

Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Bil ini untuk diluluskan. Apa yang saya hendak bercakap ialah pengambilan tanah oleh Kerajaan untuk membuat jalanraya Kuala Lumpur/Karak Highway yang mana melalui tiga buah kampung Melayu di Setapak Selatan. Nama-nama kampung itu ialah Kampung Puah, Kampung Padang Balang dan Kampung Chempedak yang dipunyai oleh 100% orang-orang Melayu. Dari mula-mula Kuala Lumpur dibuka lagi, kampung ini telah wujud dan sekarang akan diambil untuk membuat jalanraya Kuala Lumpur/Karak Highway itu. Perkara ini telah disampaikan kepada Menteri Besar Selangor, Pesuruhjaya Tanah dan Galian Wilayah Persekutuan dan juga pada Menteri Kerja Raya. Yang Berhormat Tuan Haji Idris bin Haji Ibrahim wakil Parlimen Setapak telah menyebutkan perkara ini di sidang Parlimen yang lepas. Baru-baru ini, saya telah

menerima jawapan dari Menteri Kerja Raya yang kampung-kampung itu akan diambil juga kerana tidak dapat dielakkan. Maka hari ini saya bagi pihak penduduk-penduduk itu yang selalu datang ke rumah saya (boleh dikatakan lat-lat malam) merayu sekali lagi supaya tanah itu jangan diambil. Sebab-sebabnya:

- (i) Tanah yang tertua sekali di Kuala Lumpur dan sudah sampai hingga 3-4 keturunan dari moyang ke nenek, dari nenek ke anak, dari anak ke cucu. Pada masa ini cucu-cuculah yang tinggal di tanah itu. Itulah sebabnya penduduk-penduduk di situ sangat-sangat sayang hendak berpisah dengan tanah itu.
- (ii) Mereka telah membuat rumah-rumah yang cantik.
- (iii) Tidak jauh dari bandar.
- (iv) Kerajaan menggalakkan supaya orang-orang Melayu ramai tinggal di bandar.

Jika tanah itu diambil oleh Kerajaan saya percaya Kerajaan tidak boleh membayar satu ekar \$150,000 walhal penduduk-penduduk di situ telah ditawarkan dengan harga \$150,000 satu ekar oleh beberapa orang kenamaan untuk dijadikan housing project. Dengan harga \$150,000 seekor itupun, mereka tidak sanggup menjual sebab tanah pesaka dari nenek mereka.

Tuan Yang di-Pertua, surat penolakan itu belum saya sampaikan lagi pada penduduk-penduduk ketiga-tiga kampung itu, sebab mereka sudah memberitahu kepada saya, jika Kerajaan ambil juga tanah mereka, mereka akan berarak ke Pejabat Perdana Menteri dan ini bukan masanya. Oleh itu, saya merayu bagi pihak penduduk-penduduk di situ, pada Menteri Tanah dan Galian, supaya mencari jalan supaya tanah mereka jangan diambil. Alihlah ke tempat lain, cari tanah Kerajaan sendiri yang tidak memakan belanja, tidak menyusah orang-orang kita, bumiputra.

Inilah rayuan saya bagi pihak-pihak mereka yang duduk di situ dan saya menyokong Bil ini untuk diluluskan.

4.30 ptg.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang ini dan setelah saya mendengar keterangan yang disampaikan

oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri nyatalah sekarang ini bahawa Kerajaan mencuba hendak memberi harga yang berpatutan mengikut pandangan Kerajaan terhadap tanah-tanah yang diambil oleh Kerajaan, oleh sebab-sebab kepentingan orang ramai.

Tuan Yang di-Pertua, saya memandang Rang Undang-undang yang disebutkan oleh Timbalan Menteri itu sebagai satu Rang Undang-undang yang telah ketinggalan zaman oleh sebab saya katakan begitu kerana dalam keterangan beliau tadi, tujuannya ialah untuk mencegah supaya jangan orang-orang atau Kerajaan dapat mengikut pendapat-pendapat spekulasi tanah di mana sekarang ini mereka berlumba-lumba untuk membeli tanah seperti yang disebut oleh sahabat saya tadi dalam satu kawasan sampai \$150,000 harganya satu ekar. Jadi kalau Kerajaan berkehendakkan tanah yang berharga \$150,000 satu ekar itu untuk membuat jalan, hospital, sekolah atau klinik dan dia hendaklah diberi penghargaan atau nilai. Mengikut Rang Undang-undang ini katakanlah, satu ekar hanya dibayar \$5,000 sahaja umpamanya, dan sesiapa yang tak puas hati bolehlah pergi ke mahkamah dan mahkamah telah terikat dengan kehendak Rang Undang-undang ini sendiri. Dan dengan Rang Undang-undang ini nyatalah bahawa Kerajaan cuba mengan'aya rakyat yang mempunyai sedikit tanah dan itulah sahaja tempatnya dan kalau Rang Undang-undang ini hendak dilaksanakan terutama sekali di dalam kawasan-kawasan di mana projek Kerajaan itu sedang berjalan.

Saya bersetuju dengan pendapat Timbalan Menteri bahawa kenaikan harga tanah sekarang ini bukanlah oleh kerana spekulasi tanah tetapi ialah oleh kerana projek Kerajaan yang begitu pesat di mana-mana juga—saya bersetuju bahawa rancangan-rancangan Kerajaan berjalan dengan begitu pesat sehingga akibatnya orang-orang yang mempunyai wang berlumba-lumba membeli tanah di mana tempat kemudahan-kemudahan Kerajaan sedang adakan.

Tuan Yang di-Pertua, seperti yang dikatakan oleh seorang sahabat saya tadi berkenaan dengan pembinaan jalan besar Federal Highway Kuala Lumpur/Karak, saya terdengar beberapa masa dahulu bahawa jalan ini hendak dibuat melintasi kampung Melayu seperti yang disebutkan oleh Yang Berhormat sahabat saya tadi, dan setelah dibantah oleh penduduk kampung itu

maka Kerajaan Negeri Selangor waktu itu yang menguasai daerah ini telah membuat rancangan (a), (b) dan (c) dan rancangan (c) atau rancangan ketiga iaitu jalan itu akan dihalakan sampai ke satu tempat di mana sekarang ini bekas-bekas lombong dan tidak mengenai beberapa banyak rumah penduduk di situ, terutama penduduk bumiputra dan kalau kena pun tak berapa orang sangat, tetapi setelah daerah itu dimasukkan ke dalam kawasan Wilayah Persekutuan, maka rancangan itu balik kepada rancangan yang pertama iaitu melintasi di tengah-tengah kampung Chempedak, Kampung Padang Balang dan lain-lain. Dan ini melibatkan beratus-ratus penduduk di tempat itu dan kalau sekarang ini Rang Undang-undang ini diluluskan, Kerajaan terpaksa menjalankan juga rancangan yang hendak membesarkan jalan yang telah dirancang kali pertama, maka nilainya adalah mengikut nilai yang sepatutnya mengikut pandangan Kerajaan dan orang-orang yang tinggal di situ seperti yang disebut oleh sahabat saya tadi tidak mempunyai tanah yang banyak. Ada yang luasnya satu ekar berkongsi sampai 10 orang, ada yang 3 ekar berkongsi sampai 40 orang. Dan kalau sekiranya Yang Berhormat Timbalan Menteri ingin mendapat kepastian bolehlah menengok ke kawasan kampung itu sendiri bahawa satu bidang tanah yang luasnya hanya dua ekar, tuan punya tanah yang tertulis dalam geran itu sampai 30 orang, kalau dibagi-bagi barangkali hanya dua batang tiang sahaja boleh ditegakkan di atas tanah itu. Jadi sekarang ini kalau sekiranya tanah itu hendak dijual dengan harga yang tidak berpatutan mengikut pandangan orang ramai, maka ertinya Rang Undang-undang ini menganiayai mereka dan kalau penganiayaan ini dilakukan di atas orang-orang yang miskin seperti itu, saya khuatir bahawa rancangan kita ini ada faedahnya untuk rakyat.

Jalan yang hendak dilalui antara Kuala Lumpur/Karak Highway itu akan dilalui oleh lori-lori besar, lori-lori kayu balak dan lori-lori tangki minyak dan segala jenis kereta besar akan lalu di situ yang bukan dipunyai oleh orang-orang disekitar jalan itu. Jadi mereka terpaksa berkorban untuk kepentingan taukeh-taukeh besar, taukeh-taukeh kayu balak, taukeh-taukeh minyak dan sebagainya. Adakah pada pandangan Kerajaan orang-orang yang miskin yang mempunyai tanah setengah ekar itu harus

berkorban untuk taukeh-taukeh balak yang hendak membawa lori balak daripada Pahang ke Port Kelang. Dan kalau rancangan ini—saya tidak menganggap bahawa Rang Undang-undang ini ditujukan kepada tempat itu, tidak—tetapi ini sebagai satu contoh sahaja yang mungkin pada satu masa yang akan datang kita akan mempunyai banyak lagi projek, dan projek itu akan memakan korban berpuluh-puluh ekar lagi sebab rancangan Kerajaan ini besar-besar belaka dan kalau membuat jalan harus setengah batu lebarnya, sehingga lori-lori besar boleh lalu di sana dan tanah yang hendak dilalui ialah tanah rakyat yang miskin. Kalau sekiranya Kerajaan membuat satu rancangan yang baik untuk mengambil tanah itu, cuba Kerajaan berfikir daripada kena bayar pampasan semata-mata, maka Kerajaan cuba mencari jalan bagi mengadakan tanah yang luas yang telah diambil daripada rakyat miskin itu dalam kawasan yang ada nilai ekonominya dan berikan kepada orang itu disamping pampasan yang diberikan. Katakanlah kalau tanah si A dilalui oleh jalan itu luasnya setengah ekar, setengah ekar mengikut pampasannya harus diberikan \$10,000 atau \$20,000 disamping \$10-\$20,000 yang diberikan kepadanya, Kerajaan patut menyediakan juga satu tanah setengah ekar atau lebih sedikit untuk ganti rugi kepada si A yang kehilangan tanah dan dengan itu bolehlah dia pindah ke tempat itu menengakkan rumah di situ dan tanah itu ialah tanah yang ada nilai ekonomi. Sebab kalau rancangan begini dibuat oleh Kerajaan, maka rakyat tidak akan sakit hati kepada Timbalan Menteri atau Menteri Tanah dan Galian atau kepada Menteri Perumahan—tak ada sakit hati, tetapi kalau sekiranya ambil sahaja, bawa ke mahkamah, nilai harga yang sepatutnya \$100,000 dibayar \$100 sahaja, siapa yang tak marah? Kalau dia marah kepada Timbalan Menteri sahaja tak apa, dia boleh pulang ke Sarawak. Tetapi kalau sekiranya dia marah kepada Kerajaan, Kerajaan akan mendapat cabaran secara langsung oleh rakyat. Jadi kita akan menghadapi satu masaalah yang rumit pada masa yang akan datang; wakil-wakil rakyat akan pening kepala.

Sekarang ini suka saya menyatakan bahawa wakil rakyat Setapak tak berani masuk ke kawasan yang hendak diambil tanahnya itu, sebab rakyat di sana akan bertanya kepada wakil rakyat itu, dan yang berani masuk ialah Senator-senator kerana

mereka tak ada kawasan. Jadi itulah masaalah yang Kerajaan harus bertimbang rasa dalam masalah semacam ini. Bandar Kuala Lumpur ini sebagaimana yang saya katakan dahulu pelan induknya tak ada, orang putih buat macam ini agaknya dahulu. Sekarang tak ada pelan induk di mana hendak dibuat jalan besar dan sebagainya. Tak dibuat. Sampai pada hari ini barangkali saya percaya bahawa Timbalan Menteri Tanah dan Galian ini pun tak tahu apa akan berlaku dalam masa 10 tahun akan datang pada kawasan Kuala Lumpur misalnya, kerana pelannya itu tak ada. Kalau ada pun agaknya diletak di bawah laci—rahsia, seorang berdua sahaja dan kalau ada pun diberi kepada taukeh-taukeh: Ini pelan 20 tahun yang akan datang dan mulalah dibeli tanah sekarang ini. Perkara yang macam ini jangan dijadikan rahsia tetapi dibuat betul-betul rancangan. Kuala Lumpur ini akan lebih besar dan sekarang ini Karak/Kuala Lumpur Highway sudah mula daripada Batu 13 terus ke sana, daripada Batu 13 ke bawah belum tahu lagi. Masing-masing fikir: Rumah aku kena atau tidak kena, tanah aku kena ataupun tidak kena, macam-macam fikiran. Sampai hari ini Kerajaan tidak mengisytiharkan di mana jalan itu hendak dilalui. Sekarang ini kalau ada orang hendak jual tanah dijualnya tanah itu lekas-lekas, katanya kalau Kerajaan ambil nanti harganya murah, lebih baik jual sekarang harganya mahal. Ada yang buat macam itu. Sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya mencadangkan tadi supaya selain daripada pampasan yang hendak diberi Kerajaan mesti menyediakan tanah yang telah diambil sekurang-kurangnya seluas yang telah diambil oleh Kerajaan. Bekas-bekas lombong itu berapa banyak, kenapa tidak diberikan kepada orang yang telah diambil tanahnya itu, kenapa tidak dibuat satu rancangan seperti itu?

Kalau Yang Berhormat Timbalan Menteri pergi ke kampung itu dan ceritakan kepada orang kampung: Tanah tuan-tuan ini akan diambil, sebanyak ini akan kami bayar tiap-tiap satu kaki misalnya \$3 atau \$5 Kerajaan hendak bayar dan selain daripada itu Kerajaan akan sed'akan tanah sebanyak yang telah diambil oleh Kerajaan di tempat ini. Janganlah tuan-tuan susah, pindahkanlah tempat itu, economic valuenya ada di situ lebih tinggi lebih baik. Kami sediakan jalan, letrik, air, sekolah kalau perlu. Kalau rancangan seperti itu teratur saya tidak percaya

seperti yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat sahabat saya itu orang hendak pergi berarak ke rumah Perdana Menteri, saya tidak percaya kalau rancangan ini disusun dengan baik-baik. Ini masaalahnya bukan Kuala Lumpur sahaja tetapi kita akan mengadakan bandar-bandar yang banyak.

Yang Berhormat Timbalan Menteri ada menyebutkan beberapa tempat tadi yang saya tidak dapat hendak catitkan, satu daripadanya, ialah Shah Alam, misalnya 900.6% kenaikan harga tanah daripada harga \$3,000 sampai naik beberapa puluh ribu ringgit satu ekar. Kalau begitu kedudukannya masa yang akan datang ini akan lebih hebat lagi kerana Rancangan Malaysia Kedua sahaja orang sudah sanggup membeli tanah satu ekar dalam kawasan kampung sampai \$40,000-\$50,000—itu Rancangan Malaysia Kedua. Kalau Rancangan Malaysia Ketiga ini berjalan barangkali orang akan sanggup membeli tanah satu kaki \$20,000-\$50,000 pada masa yang akan datang, tidak kira adakah dia itu bumiputra atau bukan bumiputra dan kawasan yang disebutkan oleh Senator sahabat saya itu bumiputra yang beli sampai \$150,000 satu ekar. Jadi bumiputra sudah sanggup menjadi taukeh besar tetapi adakah bumiputra itu betul-betul bumiputra atau sebaliknya, wallah-huallam, saya pun tidak tahu, tetapi sudah ada orang Melayu yang berani membeli, berapa sahaja dia beli, misalnya Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik kita, berapa sahaja dia sanggup beli.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir tidak patut ia bercakap begitu. Saya sangkal keras.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Saya cakap “misalannya”. Saya minta maaf, Tuan Yang di-Pertua.

Sekarang ini siapa sahaja, misal kata sayalah, kalau orang hendak jual \$50,000 boleh beli, begitu berani sekarang ini. Seperti yang disebutkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri dengan adanya projek yang telah dijalankan oleh Kerajaan sebahagian Rancangan Malaysia Kedua ini, Rancangan Malaysia Ketiga barangkali akan lebih hebat, kapal terbang akan dibuat, helikopter akan dibuat dan macam-macam lagi.

Saya harap di dalam memikirkan implikasinya Rang Undang-undang ini terhadap rakyat boleh diambil, bukan tidak boleh

sebab tanah ini Kerajaan punya, Kerajaan boleh ambil bila sahaja dan rakyat tidak akan hendak lawan tetapi cuba buat satu jalan keluar, iaitu jangan menyusahkan rakyat, jangan menganiaya mereka, jangan merugikan hidupnya, buat satu rancangan memindahkan orang ini ke tempat yang sekira-kira tidak rugi; jalan itu Kerajaan dapat dan tanah rakyat yang diambilnya itu tidak rugi dan dia mendapat pampasan. Dengan cara begitu rakyat akan memberi sokongan yang bulat kepada Kerajaan. Dengan kerana itu, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini dengan asas bahawa tidak akan merugikan rakyat di dalam perlaksanaannya.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditempohkan selama 15 minit.

Persidangan ditempohkan pada pukul 4.45 petang.

Persidangan disambung semula pada pukul 5.08 petang.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *memperkerusikan Mesyuarat*)

5.08 ptg.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengambil bahagian sedikit di dalam perbahasan berkenaan dengan Rang Undang-undang yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri sebentar tadi. Saya adalah menyokong Rang Undang-undang ini diluluskan kerana pada pendapat saya memang, tujuan Kerajaan bila hendak mengambil satu-satu tanah walau seberapa besar sekalipun adalah dengan tujuan semata-mata untuk penggunaan orang ramai ataupun penggunaan awam dan bukanlah diambil untuk dibuat perkara-perkara yang sia-sia sahaja. Dengan sebab itu, adalah sewajarnya Kerajaan membayar dengan harga yang berpatutan supaya tidak menambahkan bebanan kepada negara.

Sebagaimana pandangan yang dikemukakan oleh setengah daripada rakan-rakan saya tadi, memanglah patut bagi pihak Kerajaan bila hendak mengambil satu-satu kawasan tanah kepunyaan rakyat, maka eloklah diberi satu tempat yang lain untuk menggantikan tanah yang diambil itu, misalnya, kalau rakyat di kampung yang

utama sekali barangkali pada mereka samada untuk tapak rumah atau tempat bercucuk tanam. Kalau sekiranya tanah yang diambil itu adalah mengenai kawasan rumahnya sendiri, maka eloklah Kerajaan juga menyediakan satu tempat lain menggantikan kawasan rumah bagi orang yang tanahnya kena ambil selain daripada bayaran yang diberi dengan harga yang berpatutan.

Keadaan pada hari ini kalau mengikut undang-undang yang ada iaitu Kerajaan terpaksa membayar mengambil balik mengikut market value sebagaimana yang diamalkan hari ini, saya rasa memanglah ada tempat-tempat yang tidak munasabah.

Ada rakan saya tadi menyebutkan harga tanah sampai \$150,000 itu yang sebenarnya murah. Tidak usah saya katakan di tempat lain, di tempat saya, di negeri Trengganu, sepatutnya pantai timur semuanya murah. Tetapi harga tanah di Trengganu sekarang kalau kita dengar mungkin tidak percaya. Di dalam bandar sekarang ini bukan \$150,000 atau \$250,000, tetapi \$1,600,000 se ekar di dalam bandar Kuala Trengganu sekarang. Kalau tidak percaya, cubalah datang, saya boleh tunjukkan, adakah menasabah perkara yang sedemikian. Kalau sekiranya tanah ini dengan harga market value \$1½ juta lebih kurang, misalnya Kerajaan hendak ambil buat jalan, kalau mengikut market value harus Kerajaan kena bayar sebanyak itu, barangkali kita tidak bena jalan. Bagaimana Kerajaan hendak cari duit sebanyak itu untuk membuka jalan bagi kesenangan rakyat kalau semuanya terpaksa dibayar mengikut market value. Jadi dengan keadaan ini, saya menyokong iaitu kadar harga ini hendaklah diberi kuasa pertimbangan kepada pihak Kerajaan menentukan dengan harga yang berpatutan. Di samping memberi ganti yang munasabah kepada rakyat kalau sekiranya dia tidak ada tanah yang lain, kalau dia sudah ada banyak tanah tidak payah di ganti lagi.

Tuan Yang di-Pertua, tadi saya sebutkan harga tanah di Trengganu telah melambung tinggi. Ada beberapa sebab, ini saya rasa patut juga menjadi bahan kajian kepada pihak berkenaan samada Kerajaan sendiri atau sebagainya. Salah satu daripada sebab tanah mahal di Trengganu ialah dengan kerana undang-undang tanah di Trengganu itu ada tiga peringkat sebenarnya.

Pertama, Malay Reservation, itu perkara biasa, semua orang sudah tahu, satu lagi di panggil Malay Holding atau tanah KRM. Tanah KRM (Malay Holding) ini tidak boleh dipindah milik atau dijual kepada orang-orang yang bukan Melayu. Dan inilah yang paling banyak dan sebahagian yang terbesar di negeri Trengganu. Ada satu lagi title yang dipanggil freehold iaitu tanah yang boleh dibeli oleh segala bangsa sangat sedikit dalam kawasan bandar Kuala Trengganu. Jadi dengan kerana keadaan ini penduduk-penduduk dalam negeri itu yang bukan daripada orang Melayu yang jumlah bilangannya walaupun peratusannya tidak banyak, tetapi besar juga, maka mereka ini juga berkehendakkan tempat duduk. Merekalah salah satu daripada sebabnya naik harga tanah ini. Apabila sahaja ada satu tempat hendak dijual berebut-rebutlah mereka hendak membeli kalau mereka boleh membeli dan dengan sendirinya mereka menaikkan harganya masing-masing, sebab yang mereka boleh beli itu terlampau sedikit. Kalau yang mereka boleh beli banyak semacam mana orang Melayu juga, tentu harganya tidak jadi begini. Maka dengan kerana inilah bila sahaja orang bukan Melayu berebut-rebut membeli tanah dengan harga yang mahal kerana mereka mahu tempat duduk dan sebagainya, maka orang-orang Melayu yang duduk di sebelah menyebelah itu juga, kadang-kadang hanya di selang sebatang jalan sahaja, di sebelah kiri tanahnya terbuka dan boleh dibeli oleh semua orang. Kalau sebuah rumah harganya \$50,000 dan yang di sebelah satu lagi oleh kerana tidak boleh dibeli oleh bukan Melayu maka harganya \$30,000 sahaja. Ini begitu sekali perbezaan yang besar berlaku, kerana kepada orang Melayu kuasa membelinya tidak begitu kuat. Jadi saya rasa saya hendak bercakap pun tidak berani mungkin orang marah. Kalau mengikut pendapat saya patut diperluaskan sedikit kawasan orang bukan Melayu boleh beli supaya adil (fair) dan tiap-tiap orang dapat tempat yang selesa dan dengan jalan itu juga akan mengurangkan sedikit tekanan inflasi yang bukan-bukan atau yang tidak berpatutan ini.

Seperkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, yang saya hendak bercakap ialah pada minggu yang lepas ada saya buat soalan

berhubung dengan tanah yang dimiliki cara berkongsi. Maka sekarang saya hendak sebutkan kembali dengan memberi contoh dan misalan.

Saya rasa elok kalau boleh Undang-undang Pengambilan Balik Tanah ini ditambah sedikit lagi dengan mengadakan satu peruntukkan yang membolehkan bukan sahaja Kerajaan hanya boleh mengambil balik tanah rakyat untuk kegunaan awam (public) bagi tujuan pembinaan hospital-hospital, sekolah, jalanraya dan sebagainya tetapi juga untuk menolong menyelesaikan masalah-masalah yang berbangkit dalam perkara perkongsian milik tanah ini.

Saya misalkan begini: Ini betul-betul berlaku. Ada satu keping tanah di Bukit Besar, Kuala Trengganu—dalam town. Tanah ini asalnya dipunyai oleh janda bekas Raja Negeri Trengganu yang dahulu sudahpun berhenti setelah memerintah sekejap. Tanahnya luas dan diberikan kepada isterinya. Oleh kerana tanahnya luas dan mungkin kerana masalah kewangan maka beliau telah menjual bahagiannya. Sehingga pada tarikh ini, iaitu pada hari ini ada 32 nama tuan tanah itu. Tuan-tuan yang 32 orang ini semuanya sudah pacak batu masing-masing atas tanah yang dimiliki lebih kurang seluas 100 x 100 kaki, kemudian, maka berlakulah kesulitan-kesulitan. Tuan-tuan yang membeli tanah tadi daripada yang pertama, ada setengahnya pula sudah dijual kepada orang lain, jual yang kedua, jual yang ketiga. Kesusahan yang berlaku ialah ada beberapa orang tuan tanah dalam perkongsian tadi hendak mendirikan rumah sampai hari ini tidak dapat. Kerana mengikut Undang-undang Town Board, Kuala Trengganu, bila sahaja seorang hendak mendirikan rumah di atas tanah yang bersyarat dikehendaki semua tuan tanah itu menyain kebenaran membinanya. Ini betul-betul berlaku, oleh kerana dalam tanah itu ada Melayu dan bukan Melayu, maka berlakulah bila ada yang bukan Melayu hendak buat rumah masing-masing tidak mahu sain.

Daripada 30 orang barangkali 20 orang sahaja yang sain. Maka tidak dapatlah kawan ini hendak membina rumahnya. Terpaksa dijual dan orang lain yang membelinya pun begitu juga. Begitulah keadaan berlaku yang saya tahu sendiri sampai

kehari ini tidak dapat diselesaikan, sedangkan tanah itu tanah berharga hendak buat rumah tidak boleh, kerana tuan-tuan tanah tadi. Syaratnya mesti semua sain, tetapi ada yang tidak mahu sain. Itu bukan sahaja kerana bangsa berlainan tetapi ada juga yang sebangsa, kerana tidak bersetuju, barangkali antara si "A" dengan si "B", bila dia minta kebenaran hendak buat rumah, yang seorang itu tidak mahu sain akibatnya Town Council tidak benarkan. Inilah dia masalah yang saya sebutkan dalam soalan saya tempoh hari. Oleh itu, saya mencadangkan kalau ada masalah-masalah semacam ini apalah salahnya Kerajaan campur tangan dengan cara tanah itu Kerajaan ambil balik. Kemudian dipanggil semua tuan tanah tadi: "sekarang tanah awak itu Kerajaan ambil balik, kamu ambil borang tiap-tiap seorang, isikan borang itu dan minta semula bahagian masing-masing. Jadi Kerajaan ambil balik dulu, kemudian realienate kepada mereka mengikut bahagian masing-masing dan masing-masing dapat title. Inilah cadangan yang saya maksudkan. Bukan untuk hendak mengambil balik tanah itu kerana hendak diberi kepada orang yang tidak berkenaan ataupun apa-apa, tetapi kerana untuk menolong menyelesaikan masalah yang mereka tidak boleh menggunakan kepunyaan milik mereka sendiri. Itu satu daripadanya.

Ada lagi lain-lain masalah iaitu kalau tanah pesaka. Ada setengah-setengah daripada orang tua-tua kita, dia kata tidak ada duit, tetapi tanahnya berpuluh-puluh ekar, tetapi anak-anaknya pun berpuluh-puluh orang dan cucu berdozen-dozen. Maka jadi lah turun-menurun tanah pusaka itu tidak dapat diselesaikan bertahun-tahun sampai berbelas-belas tahun. Begini juga keadaannya. Bila seorang waris hendak minta dipisahkan lot, ada sahaja orang bantah, kerana masing-masing itu bermusuhan-musuhan dan macam-macam lagi. Jadi, perkara semacam ini juga kalau ada undang-undang semacam itu saya rasa boleh tanah itu diambil balik dan diberikan balik kepada mereka itu untuk diselesaikan. Inilah perkara yang saya minta kalau boleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mencari jalan untuk mengatasi menolong menyelesaikan ataupun mempercepatkan penyelesaian tanah ini, kerana kalau hendak diharapkan Pejabat Tanah tempatan sampai bila pun tidak boleh

selesai. Perkara yang tidak rumit pun memakan masa bertahun-tahun, apa lagi yang sudah berliku-liku semacam ini.

Itulah sahaja pandangan saya secara ringkas.

5.20 ptg.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini oleh kerana sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi, Kerajaan kita pada hari ini adalah menjalankan tugas-tugasnya untuk membangunkan negara ini dengan pesatnya, maka undang-undang ini patutlah dijalankan tetapi dengan cara yang benar-benar adil.

Seperti mana yang dinyatakan oleh seorang daripada Senator sebentar tadi, di waktu penjajahan dahulu, penjajah tidak mahu membuat bandar-bandar, sekolah-sekolah atau tempat-tempat yang elok. Zoning di Kuala Lumpur, Pulau Pinang, Ipoh dan sebagainya tidak dibuat oleh penjajah. Di Kuala Lumpur pun pada hari ini sungguhpun kita telah memerintah selama 20 tahun tetapi zoning masih banyak yang belum kita buat lagi.

Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah mengatakan oleh kerana Kerajaan sedang membangunkan satu-satu tempat maka di situlah harga tanah melambung tinggi bukan kerana tuan tanah yang membuat satu-satu progress di atas tanah itu, tetapi harga tanah itu naik sendiri. Saya hendak berkata di sini jikalau tanah-tanah iaitu tanah yang dipunyai oleh seseorang, misalnya, ada tanaman getah, oil palm dan sebagainya, tentulah harga palm oil kalau dikatakan agriculture holding tentu tidak lebih daripada \$1,000 seekar walaupun ada berbagai-bagai improvement di atas tanah itu harganya tidak lebih daripada \$2,000 satu ekar. Tetapi Kerajaan bertanggungjawab untuk membina bandar-bandar oleh kerana kita sudah lama dijajah. Di bandar-bandar seperti di Afrika, di Congo banyak bandar-bandar telah didirikan oleh Kerajaan. Apabila saya pergi ke Malawi saya dapat ada satu bandar yang telah didirikan oleh orang Malawi sendiri yang mana pekan Blantyre telah dipindahkan ke satu tempat yang lain. Jadi dengan sendirinya tanah di tepi-tepi bandar baru itu naik harganya.

Adakah Kerajaan terpaksa membayar mengikut harga yang lama, saya fikir kalau dinilai begitu tidak patut sekali. Saya tahu siapa yang berkuasa di atas dunia ini, dan siapa yang berduit dia boleh beli tanah. Di Malaysia ini siapa yang berkuasa dia boleh buat apa sahaja. Kuasa itu ada dua macam, satu kuasa yang kita jalankan dengan sewenang-wenang atau dengan sekehendak hati kita. Satu lagi kuasa yang kita jalankan dengan seadil-adilnya. Jadi, saya hendak melihat Yang Berhormat Timbalan Menteri menjalankan undang-undang tanah (acquisition of land) dengan seadil-adilnya.

Tuan Yang di-Pertua, pada tahun 1959 dahulu ada satu undang-undang yang dikatakan Land Acquisition Enactment, 1959, pada masa itu tujuannya serupa jugalah iaitu untuk mengambil tanah-tanah for public purposes iaitu untuk hak ramai seperti membuat sekolah, padang permainan dan sebagainya, maka satu undang-undang telah dimaktubkan iaitu dikatakan Land Acquisition Enactment, 1959. Apabila Kerajaan mengambil tanah itu, Kerajaan hendak menanti sampai bicara dan mengambil masa yang panjang selama setahun atau dua tahun. Kerajaan tidak dapat berbuat begitu dan Kerajaan terpaksa mengambil tanah itu untuk pembinaan sekolah dan untuk orang ramai dengan sertamerta. Dengan sebab itu, jikalau orang itu membantah ke atas harga yang ditawarkan oleh Kerajaan iaitu untuk seekar tanah atau dua ekar tanah harganya terpaksalah kita memberi kepada Collector itu di dalam tempoh seminggu atau dua minggu sahaja \$10,000 sebagai deposit maka barulah boleh dibicarakan. Adakah undang-undang ini berjalan lagi atau tidak saya tidak tahulah, tetapi itu mengikut Land Acquisition Enactment, 1959. Mengenai perkara undang-undang yang akan dijalankan ini, saya hendak bercakap sedikit berkenaan dengan Malay Reserve sebagaimana yang telah dikatakan oleh dua tiga orang saudara saya tadi iaitu berkenaan dengan tanah-tanah Malay Reserve. Kebanyakan tanah-tanah Malay Reserve ini diambil secara murah, ini perkara yang benar. Sungguhpun tanah-tanah yang berdekatan itu harganya sehingga \$8,000 satu ekar, tetapi Malay Reserve diambil \$4,000-\$5,000 sahaja seekar. Harganya berlainan sangat.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan pada hari ini bertujuan untuk menolong bumiputra menceburkan dirinya dalam berbagai-bagai

rancangan, tetapi pegawai-pegawai yang bertanggungjawab apabila menaksirkan tanah-tanah dalam Malay Reserve samada ditanam dengan pokok getah, oil palm harganya lebih murah lagi daripada tanah-tanah yang luar daripada Malay Reserve. Apakah sebabnya? Sebabnya telah difikirkan oleh pihak Kerajaan tanah ini tiada siapa yang hendak membeli melainkan di antara orang Melayu sahaja yang membeli sepertimana yang diperkatakan oleh salah seorang daripada Senator tadi. Tetapi tanah yang luar Malay Reserve, sesiapa sahaja boleh beli maka harganya pun mahal. Kalau hendak menaksir harga tanah bukan sebab-sebab itu yang mesti dipandang, tetapi pada masa akan datang Kerajaan mesti menaksirkan mengikut harga tanah yang serupa. Kalau harga tanah sebelah itu \$10,000 maka Malay Reserve pun \$10,000 jua. Pada hari ini sepertimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat saudara saya tadi ada orang Melayu yang boleh membeli sebidang tanah \$150,000 satu ekar. Dengan sebab itu tidak payah dipandang Malay Reserve itu harganya satu ekar \$5,000 tetapi tanah yang lain dibayar \$10,000.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga meminta kepada Kerajaan iaitu apabila mengambil satu ekar Malay Reserve hendaklah diganti satu ekar juga oleh kerana Malay Reserve tidak banyak, dan economic holding itu mestilah lebih kurang serupa valuenya. Kalau digantikan dengan satu ekar tanah di Gunung Tahan apa gunanya? Ini ialah oleh kerana Kerajaan mengatakan beberapa kali iaitu dasar Kerajaan ialah untuk menolong bumiputra. Inilah dasar Kerajaan oleh sebab bumiputra adalah terkebelakang dalam segala segi. Dengan sebab itu, saya tidaklah hendak melihat bumiputra menjadi mangsa dalam perkara ini.

Berkenaan dengan jalan yang hendak dibuat samada ke Karak atau ke mana, tetapi kalau Kerajaan berkehendakkan nyawa kita sekalipun, misalnya, Kerajaan berkehendakkan tenaga rakyat untuk menentang musuh negara, nyawa terpaksa dikorban tidak usahkan tanah, nyawapun terpaksa dikorbankan. Tetapi apabila kita telah berkorban untuk negara, negara mesti juga memikirkan terhadap rakyatnya. Begitu juga misalnya setelah diambil oleh Kerajaan tanah-tanah di Setapak maka Kerajaan juga yang telah dikatakan oleh saudara-saudara saya tadi mestilah memikirkan dengan seadil-adilnya, bukan kerana mereka tidak hendak beri

tanahnya kepada Kerajaan. Misalnya, Haneda Airport di negeri Jepun, sekarang sudah banyak sangat kapal terbang yang tidak boleh mendarat dan ada satu airport baru lebih kurang satu jam lebih perjalanan daripada airport lama. Petani-petani Jepun di sana telah menentang. Sekarang kalau dibaca di dalam *The New Straits Times* atau kalau pergi ke Tokyo boleh melihat hotel-hotel yang besar-besar yang sudah didirikan beberapa lama hanya kosong sahaja orang tidak masuk, sebab petani-petani menentang, tidak boleh diambil tanah mereka dan tidak takut mati berdiri menentang. Tetapi saya percaya kita tidak begitu. Kalau Kerajaan berkehendakkan, kita tahu untuk kebaikan rakyat, kita tahu juga kalau hendak buat jalan tentu tidak mahu jalan itu melintang-lintang, tentulah hendak buat jalan itu dengan lurus dan elok. Bukan hendak merosakkan rakyat. Ini mesti difikirkan oleh rakyat semua. Cuma saya minta kepada Kerajaan adalah gantirugi yang seadil-adilnya.

Tuan Yang di-Pertua, tanah di negeri kita ini sebenarnya tidak ada market value. Saya percaya tidak ada market value. Ini adalah kehendak sesuka hati masing-masing. Bagi saya kalau tidak hendak jual saya letakkan harga \$150,000 atau \$250,000 satu ekar. Ada tanah di Kuala Lumpur, Tuan Yang di-Pertua, di Jalan Campbell ataupun di Jalan Mountbatten—nama baru saya sudah lupa, sampai \$400-\$600 satu kaki persegi. Kalau hendak beli buat rumah atau bangunan tinggi-tinggi. Jadi mengikut market value itu tidak ada, di mana pun market value itu tidak ada. Di Asia ini di Hong Kong yang nombor dua mahal, satu kaki persegi tanah sampai \$1,000. Di Tokyo misalnya di Ginza sampai \$10,000 satu kaki persegi. Kalau dikatakan di sini mahal maka negeri-negeri luar lebih maju lebih mahal lagi. Dengan sebab itu, kalau kita hendak mundur ke belakang itu saya tidak tahulah, harga itu terpaksa diikuti. Kalau misalnya di Pahang, kalau di Kuantan mahal, tetapi kalau jauh seperti di Tembeling harganya itu lebih murah dan dapat \$1,500-\$2,000 pada satu ekar, sebab pembangunan tidak ada di situ. Jadi dengan sebab itu, Kerajaan berhati-hati sangat di atas perkara ini, sebab market valuenya tidak ada. Jadi jangan kerugian sangat kepada orang-orang, bukan kerana hendak speculation. Kalaulah dia beli misalnya sampai 4,000 ekar estate seperti mana

orang hendak membeli di Bangi, Tuan Yang di-Pertua, ada Estet West Country dibeli oleh Syarikat Empat Nombor Ekor Sendirian Berhad, ini speculation. Kalau hendak dibeli di Subang Jaya misalnya \$30,000 pada satu ekar—itu speculation. Estate-estate yang besar-besar itu dikatakan speculation. Tetapi kalau hendak beli satu ekar, setengah ekar, dua tiga ekar—itu bukan speculation. Jadi di mana dikatakan speculation, itu kita tengok tempat-tempatnya yang ada speculation itu dijalankan.

Misalnya, West Country Estate di Bangi, kalau tidak dipaksa pada hari itu kepada Kerajaan Negeri, 4,000 ekar sudah menjadi hak swasta. Apabila swasta sudah membeli \$4,000-\$5,000 daripada West Country Estate satu ekar kemudian apabila bandar itu dibangunkan, bandar itu sudah dalam pekan swasta. Daripada 4,000 ekar dia boleh jual satu kaki persegi dengan harga seringggit, berapa dia boleh buat duit dan adakah Kerajaan dapat mengatakan tidak boleh jual seringggit sekaki dan dapatkah pula orang-orang miskin membeli tanah-tanah itu. Tuan Yang di-Pertua, dekat situ sebelahnya ada tanah Malay Reservation lebih kurang seribu ekar. Kerajaan juga hendak ambil tanah Malay Reservation itu.

Tujuan Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua, untuk meninggikan taraf hidup bumiputra. Bumiputra yang ada tanah dua tiga ekar ini pun hendak diambil, dikumpulkan menjadikan seribu ekar itu yang hendak dijadikan bandar, bumiputra akan terbang pergi ke pucuk kayu. Ini juga Kerajaan mesti fikirkan. Apabila tempat itu hendak dijadikan bandar tanah Malay Reserve itupun hendak dihabiskan kemudian dihalau bumiputra ke pucuk-pucuk, ke gunung-gunung di mana-mana untuk membuat rumah di pucuk-pucuk kayu (*Ketawa*). Perkara ini telah berlaku sudah digezetkan hendak diambil. Kalau tidak bertindak lekas, habis jahanam.

Pihak Kerajaan hendaklah menengokkan iaitu pada hari yang akan datang kalau diambil estate-estate yang besar-besar itu tidak menjadi soal, tetapi tanah-tanah Malay Reserve diperlihara dengan betul-betul oleh kerana ada UDA, ada Pernas, ada State Development Corporation dan sebagainya, dimajukan lagi sepatutnya bukan diambil dan kemudian dibahagi-bahagikan pula. Adakah tenaga bumiputra itu boleh membeli tanah itu balik dengan satu ringgit satu kaki

persegi. Ini mesti difikirkan oleh Kerajaan dengan sedalam-dalamnya. Kalau tidak difikirkan begitu yang teranianya bumiputra.

Tuan Yang di-Pertua, saya adalah betul-betul menyokong Rang Undang-undang ini. Oleh kerana saya fikirkan selain daripada apa yang saya sebutkan tadi adalah untuk kebaikan rakyat. Kalau dengan tidak adanya Rang Undang-undang ini maka tentulah sekali Kerajaan payah hendak menjalankan tugas-tugasnya untuk pembinaan. Maka dengan sebab itu saya menyokong dengan sepenuh-penuhnya, tetapi dengan syarat-syarat yang saya berikan tadi dan Kerajaan terpaksa mengambil apabila mengambil tanah-tanah ini maka harga yang berpatutan mestilah diberikan kepada orang-orang yang terkena diambil tanah itu.

5.40 ptg.

Datuk Mohd. Tahir bin Abdul Majid:

Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil bahagian di dalam membahaskan Rang Undang-undang yang ada di depan kita pada ketika ini. Bagi keseluruhan Undang-undang ini ialah untuk mengawal dan menjaga kenaikan harga tanah yang berpatutan.

Pada hemah saya dalam persoalan ini, saya rasa terletak daripada keseluruhannya ialah di dalam perancangan iaitu country dan town planning. Di dalam kita membuat satu-satu rencana maka country planning dan town planning inilah yang pada hemah saya bertanggungjawab penuh samada tanah itu mahu naik melambung tinggi, samada tanah itu terdiam begitu sahaja kerana di dalam town dan country planning ini zoning-zoning yang ditetapkan itu akan mengakibatkan harga tanah yang mahu naik ataupun mahu turun samasekali. Oleh yang demikian tugas utama amanah yang kuat ialah kepada town planner dan country planner inilah yang bertanggungjawab sesudah kita ketahui di manakah tempat yang kita akan buka mengikut zoning itu dan sudah barang tentulah tanah itu akan naik. Jika zoning ini dapat dirahsiakan dengan seketat-ketatnya dan Kerajaan mengambil satu jalan dengan kerjasama Kerajaan Negeri membekukan segala tanah yang ada di dalam zoning Kerajaan yang hendak menjalankan tugas membina, maka saya rasa speculation ini sama sekali tidak timbul. Saya tidak bersetuju diletakkan kesalahan itu kepada individu kerana rakyat biasa memanglah sesuatu perkara yang

hendak dibuatnya, sesuatu perkara yang hendak dimajukannya dia mesti mahu untung, sama sekali dia tidak mahu rugi dan demikian juga tujuan Kerajaan. Tujuan Kerajaan berhendak rakyat itu maju, apabila maju ia berkehendak keuntungan, bila berkehendak keuntungan dia mestilah mencari jalan. Dalam mencari jalan inilah rahsia yang mustahak kita tutup iaitu daripada country dan town planner inilah yang sangat-sangat mustahak.

Di dalam mengadakan zoning-zoning dan tempat-tempat yang kita kehendaki kerap kali town planner dan town planning ini menjalankan cara sekim iaitu di kawasan-kawasan yang mana difikirkan tanah itu dapat dengan harga yang murah. Kebanyakan tanah yang dapat berharga murah ini ialah di dalam kawasan Simpanan Melayu. Jadi di situlah terletaknya sebagai kerugian kebanyakan daripada Ahli-ahli Yang Berhormat di dalam Dewan ini telah memperkatakan yang mana seliseh faham saling mengerti di antara satu sama lain itu sama sekali jauh iaitu yang berkehendakan dan yang tidak berkehendakan. Apa yang saya tujukan di sini di dalam zoning ini kalaulah termasuk sebahagian daripada tanah-tanah bebas, sebahagian daripada tanah-tanah Kawasan Khas Melayu (Malay Reservation) dan sebagainya yang telah disampaikan oleh Yang Mulia Raja Datuk Nong Chik tadi harganya hendaklah dikira sama dan janganlah ada yang tinggi dan ada yang rendah kerana zoning serupa.

Kebanyakan dalam planning juga zoning ini kalau terkena dengan Kawasan Khas Melayu diletakkannya green belt. Sudah kawasan itu langsung satu sen tidak ada harga. Ini yang saya katakan turun rendah daripada harga biasa, kerana apabila dikatakan green belt tidak boleh dibuat satu apa pun pembangunan di kawasan itu. Jadi yang rugi ialah orang yang menderita juga. Semuanya ini hendaklah dipandang berat dari perkataan-perkataan yang kita sampai-kan sebelum daripada saya tadi.

Yang ketiga, mengambil alih tanah-tanah menjadi kegunaan umum oleh Kerajaan. Misalnya sebidang tanah seluas $4\frac{1}{2}$ ekar untuk mendirikan sebuah sekolah di satu-satu tempat kerana memandangkan mustahaknya sekolah itu ada di situ maka terpaksa mengambil sebidang tanah

seluas $4\frac{1}{2}$ ekar ini sebagai sekolah rendah untuk mendirikan sebuah sekolah, maka tanah yang $4\frac{1}{2}$ ekar ini sudah ada di situ 40, 50, 60 tahun dahulu. Tuan yang milikinya sudah tua. Umurnya barangkali sudah hampir 50, 60, 70 tahun. Kerajaan ambil tanahnya dengan membayar ganti rugi maka disuruh mereka ini pindah ke tempat asing membuat penghidupan yang baru. Dalam tempoh 50-60 tahun umur hendak membuat penghidupan yang baru, saya rasa ini paling sulit sekali. Kita sahajalah, kalau berpindah daripada satu rumah yang lama ke rumah yang baru, kita rasa hendak memulihkan rumah yang baru itu dalam tempoh dua tiga bulan belum pulih, apatah lagi kalau kita hendak memulihkan satu keping tanah yang sebegitu luas yang telah 50-60 tahun umurnya hendak diberikan hutan-rimba belantara yang asal dipulihkan semula untuk ditanam 20-30 tahun baru dapat hasilnya, saya rasa ini akan memberatkan kepada tuan punya tanah itu tadi. Apa yang saya tujukan di sini, jika Kerajaan tidak ada lain jalan untuk mengambil tanah yang tersebut maka digantikanlah tuan yang punya tanah itu sebidang tanah yang lebih kurang serupa umurnya kerana boleh dapat mereka mengutip hasil untuk menyara hidupnya tidak lama lagi antara 20-30 tahun selebih-lebihnya. Oleh yang demikian, dapatlah kita imbangkan perasaan orang ramai di atas pengambilan semula tanah yang seumpama ini.

5.49 ptg.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun memberi sokongan kepada Rang Undang-undang yang ada di hadapan kita ini dan saya akan menyatakan seberapa ringkas atas apa yang tidak disebutkan oleh rakan-rakan sejawat saya baru sebentar tadi.

Tuan Yang di-Pertua, pandangan saya berlainan. Pindaan Rang Undang-undang mengambil tanah ini satu pindaan yang sangat baik. Ini adalah memberikan perlindungan sebab kalau tidak ada Akta yang seumpama ini, kalau menurut nafsu tafsiran harga tanah semakin sehari semakin tinggi, dan orang-orang yang tidak upaya, terutama pekebun kecil tatkala itu kena tekanan, tidak ada pembelaan, tetapi Rang Undang-undang ini akan membolehkan memberi pembelaan dan keadilan kepada mereka.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang hendak mengambil tanah yang asalnya tanah Kerajaan, Kerajaan pindah milik kepada rakyat, kemudian Kerajaan hendak gunakan untuk faedah umum. Kerajaan berhak mengambilnya, tetapi pada setengah negeri mengambil terus tanah itu tanpa tanya rakyat. Ini satu benda yang sangat baik, saya fikir, dan ini satu benda yang melicinkan perancangan pembangunan Kerajaan, tetapi oleh sebab Kerajaan Malaysia, Kerajaan yang demokrasi, Kerajaan yang bertimbang rasa dan dipilih Kerajaan ini melalui undi, maka dengan sebab itu Rang Undang-undang seumpama ini diperlukan supaya diterima oleh seluruh rakyat. Kerajaan hendak mengambil tanah untuk faedah umum sebagaimana yang kita sudah ketahui, tetapi yang selalu berbangkit ialah ber-canggah dengan Kerajaan Negeri yang telah dicakapkan oleh Yang Berhormat.

Biasanya, Kerajaan membuat satu pelan induk dalam satu-satu rancangan samada jalan atau lain-lain, Kerajaan ambil tanah pekebun kecil, saya tidak maksudkan tanah itu tanah kawasan Malay Reserve, tanah pekebun kecilah yang biasanya diambil oleh Kerajaan, sebab mereka ada geran 4—5 ekar dan Kerajaan kurang berminat hendak mengambil tanah itu untuk faedah umum kalau tanah-tanah ladang besar atau orang yang mempunyai tanah lebih daripada 100 ekar.

Tuan Yang di-Pertua, kalau terpaksa juga dalam satu rancangan Kerajaan hendak mengambil tanah-tanah yang kecil ini saya akur dan patuh demi kepentingan untuk faedah umum, tetapi Kerajaan kena membuat satu fasal dalam pengambil tanah iaitu Kerajaan kena menggantikan tanah yang diambil itu. Inilah yang selalu diperkatakan oleh Kerajaan Negeri bahawa kami mengambil balik tanah ini dan kami tidak berhak memberi tanah yang lain. Kalau dalam undang-undang tanah negara tidak ada peruntukan itu, saya harap di masa hadapan Kerajaan kena membuat satu fasal iaitu bila Kerajaan mengambil satu tanah pekebun kecil, Kerajaan hendaklah menggantikan tanah yang bernilai lebih tinggi daripada tanah yang diambil oleh Kerajaan. Umpamanya, diambil satu ekar tanah di-nilai \$5,000; dua ekar \$10,000 Kerajaan jangan menggantikan tanah kepada pekebun kecil itu dengan seluas satu ekar, tetapi

Kerajaan hendaklah menggantikan tanah yang lebih ekonomik dan bernilai pada penghidupan rakyat, sekurang-kurangnya digantikan 10 ekar. Orang itu kalau tak boleh diberi tanah, maka dibenarkan masuk dalam rancangan tanah Felda atau Felcra yang di bawah Kementerian itu juga. Ini adalah menyenangkan kehidupan rakyat jelata sebab dasar Kerajaan mengenai tanah hendak memberi tanah kepada rakyat yang tak ada tanah, tetapi kalau perbuatan ini dilakukan menjadikan rakyat yang tak ada tanah, tak ada tanah semula.

Kedua, sekiranya diambil tanah oleh perbadanan dengan tujuan perkilangan, saya fikir kalau boleh cari satu jalan penaksiran harga tanah yang diberi kepada tuan punya tanah, khasnya pekebun kecil itu dinilai dengan saham, tatkala itu mereka itu ada hak di atas tanah itu selamalamanya. Yang Berhormat telah mengatakan pengambilan tanah di Pasir Gudang Johor. Pengambil tanah itu ada satu kesilapan dengan secara tak langsung, Kerajaan sengaja mengambil tanah untuk kawasan pelabuhan ini tanah pekebun kecil 3—5 ekar, walhal ada tanah yang luasnya 700-800 ekar di kawasan itu juga yang sesuai dijadikan kawasan perkilangan. Yang Berhormat taksirkan se ekar \$900. Kepada pekebun kecil dapat \$900 hendak dibagi dua orang—\$400 seorang dengan cara tak langsung Kerajaan telah merampas balik tanah yang patut mereka terima, wangnya habis, tanahnya sudah tak ada lagi. Menurut hemat saya, kalau Kerajaan mengambil tanah itu diberikan saham kepada mereka melalui saham inilah yang dikatakan Kerajaan memelihara hak bumiputra dengan keadaan itu sampai bila perkilangan itu wujud, maka selama itu saham itu dimiliki oleh mereka dan warithnya.

Satu lagi saya hendak katakan iaitu satu kesusahan kepada rakyat umum bila mana satu jalan di kampung hendak diadakan, bila Kerajaan hendak membuat bekalan letrik, jalanraya dan lain-lain tuan tanah menahan, sebab Kerajaan tidak begitu tegas, terutama sekali jalan-jalan di kampung. Kalau jalan itu hendak digunakan kerana umum dengan tegas Kerajaan boleh mengambil tanah itu untuk jalanraya dan daripada jalanraya itu boleh digunakan untuk umum, sebab masa ini, Tuan Yang di-Pertua, bila dikatakan jalan kampung ada kalanya tuan tanah yang

asal itu tak membenarkan kenderaan yang berat hendak membawa barang hasil mahsul daripada kampung itu. Ini satu perkara yang tidak begitu licin dalam pentadbiran tanah. Saya fikir kalau jalan kampung 4-5 ekar kita ambil terus dan jalan itu boleh digunakan untuk umum dan tidak diganggu-gugat oleh tuan-tuan tanah. Ini satu perkara yang sedang berlaku sekarang.

Akhir sekali, Tuan Yang di-Pertua, dalam penaksiran tanah ini ada satu perkara yang terjadi iaitu setengah-setengah pegawai penaksiran tanah, bila satu rancangan tanah hendak digunakan pada umum, pegawai itu sendiri pergi menolong tuan tanah itu dengan memberi syor dan cadangan: kamu buat satu taksiran yang tinggi, dan menurut keterangan orang, mereka juga mendapat faedah daripada ajaran yang diajarkan kepada tuan tanah. Saya hendak contohkan ada satu kawasan tanah Kerajaan hendak mengambil tanah itu kerana bangunan sekolah, tanah itu di tepi jalanraya yang besar yang nilainya kalau taksir tanah pekebun kecil kepunyaan orang Melayu hanya \$5,000 seekar. Penaksir tanah itu telah memberi cadangan kepada tuan tanah: kamu jangan terima dengan harga \$4,000; kamu katakan \$30,000 dan kalau dua ekar \$60,000. Melalui syor itu tuan tanah itu mengikutlah pandangan-pandangan daripada penaksir tanah dan tatkala itu rancangan Kerajaan hendak membangun sekolah di tempat itu akan tergantung atau gagal. Jadi, ada pula kesempatan diambil oleh setengah pejabat tanah dalam masaalah ini. Saya harap Timbalan Menteri tolong ambil perhatian dalam masaalah ini.

5.57 ptg.

Tuan Abdul Rahim bin Abdul Manan: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun mengambil bahagian membahaskan Rang Undang-undang yang sedang kita bahaskan sekarang dan ingin menyentuh dua perkara yang ber-laku berhubung dengan perkara ini.

Undang-undang yang akan kita luluskan ini akan dijalankan kuatkuasanya oleh Kerajaan-kerajaan Negeri untuk mengambil tanah-tanah rakyat. Jika dipandang sepintas lalu Undang-undang Pengambilan Tanah dengan bayaran berpatutan ini ada baiknya supaya Kerajaan dapat melaksanakan rancangan-rancangan yang diatur, tetapi apa yang saya hendak nyatakan ini dengan

rancangan-rancangan yang sedang dan akan dijalankan ini penglibatan penduduk-penduduk di tepi bandar yang mana tanah-tanah yang dimiliki oleh penduduk itu, terutama sekali bumiputra yang mempunyai hak milik dengan cara undivided share, atau tidak tentu mana tempat haknya itu. Tanah itu tanah pesaka daripada nenek—moyangnya dahulu, kadang-kadang satu orang itu hanya memiliki di atas tanah itu memadai untuk mendirikan sebuah rumah. Walaupun mengikut peraturan tanah cara begitu seorang yang ada namanya di atas tanah itu berhak di seluruh tanah itu, tetapi dengan persetujuan keluarga, pihak A misalnya di hujung sana, pihak B di hujung sini pihak C di tengah.

Bila tiba masa pengambilan terutama sekali untuk membesarkan jalan maka mereka ini akan terlibat yang mana bukannya hak milik tanah itu sahaja hilang bahkan rumah yang ada di atas tanah itu juga akan terlibat sama. Kemudian Kerajaan akan memberi ganti rugi mengikut harga tanah hari ini. Walaupun kalau ditaksirkan rumah yang ada di atas tanah itu harganya pada hari ini kerana sudah buruk dan telah lama lebih kurang \$1,000-\$2,000 sahaja tetapi bagi mereka yang mempunyai rumah ini harga rumah itu tidak sama dengan duit \$10,000 kerana rumahnya yang terlibat itu sahaja hartanya, walaupun diberi ganti rugi oleh Kerajaan \$10,000. Hari ini tidak boleh lagi buat rumah dengan harga \$10,000. Saya harap pihak Kerajaan dapat memberi satu tapak rumah untuknya. Perkara ini patut diambil perhatian. Saya menyokong apa yang dikatakan oleh rakan saya tadi andai kata Kerajaan hendak mengambil tanah-tanah mereka yang terlibat terutama mereka yang tidak ada mempunyai tanah langsung patutlah pihak Kerajaan menimbangkan ganti tanah juga. Tidaklah semesti bila diambil satu ekar maka hendak diganti dengan satu ekar juga. Kalau sekiranya dia ambil satu ekar, bolehlah diganti setengah ekar untuk tapak rumah dan eloklah beri kawasan yang berhampiran dengan kawasan yang ekonomi.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa yang sudah ini apakah sebab-sebabnya maka bila Kerajaan hendak mengambil tanah ini harganya melambung tinggi. Ini ada berbagai cerita. Bila sebuah sekolah hendak didirikan di kawasan A dengan menggunakan tanah di situ, Jabatan Pelajaran yang ada di negeri itu sudah memberi pandangan tanah yang berwarna kuning ini patut diambil, maka dengan

tidak secara langsung pegawai-pegawai yang ada itu memberitahu kepada tuan punya tanah bahawa tanah awak akan diambil oleh Jabatan Pelajaran untuk mendirikan sekolah. Ini satu daripada sebabnya maka harga tanah ini naik. Ini saya beri contoh kepada Pejabat Pelajaran, janganlah pula Menteri Pelajaran mengatakan saya menuduh, ini sebagai contoh, tetapi perkara ini susah kita hendak beri keterangan yang begitu jelas kerana ada udang di sebalik batu.

Yang saya pelik hari ini Kerajaan hendak mengambil tanah terutama untuk membesarkan jalan untuk kepentingan umum. Pandang sekali lalu betul untuk kepentingan umum, tetapi kalau dikaji 2-3 kali untuk membunuh umum. Bila jalan sudah besar, sudah lurus, kereta yang lari 30 b.s.j. itu tidak lari 30 b.s.j. lagi, dia akan lari 50-60 b.s.j., dan kalau ada anak-anak di tepi jalan itupun dia sapu habis. Hari ini jalan yang ada begitu kecil, ada liku-liku sedikit tidak pernah berlaku kemalangan di kawasan itu, kemudian Kerajaan hendak ambil dan besarkan pula. Yang sedih, selalu orang ramai marah sedikit kepada Kerajaan, di sebelah sini dia ambil tetapi di sebelah sana, jalannya sama besar, dia tidak ambil, apakah sebabnya. Rasa saya pihak Kerajaan terutama sekali Kementerian Tanah dan Galian dapat menasihati Kerajaan-kerajaan Negeri, andai kata membuat sesuatu rancangan itu hendaklah ada pelan induk, kemudian perancang bandar hendak buat itu fikirilah dahulu habis-habis, jangan kerana hendak melepaskan batuk di tangga supaya negeri ini ada rancangan masuk dalam Rancangan Malaysia, buat rancangan, tidak pedulikan rakyat marah, rakyat menderita, rakyat kena akibat itu—tidak peduli asalkan rancangan ini ada masuk dalam buku Rancangan Malaysia Ketiga. Bila ditanya, jawapannya: Ini sudah kami fikirkan, sudah dibincangkan dalam peringkat Daerah dan sudah diluluskan dalam peringkat Daerah dan dibincangkan pada peringkat Negeri, sudah diluluskan oleh peringkat Negeri, tetapi tidak ada siapa pun yang bertanya kepada orang ramai yang ada dikawasan itu. Sekarang sudah sampai masanya bagi Rancangan Malaysia Ketiga dan saya harap yang pertama sekali perancang bandar, perancang kampung dan perancang negara berhati-hati membuat rancangan supaya orang ramai tidak akan marah kepada Kerajaan kita hari ini.

Had inilah sahaja yang dapat saya nyatakan di dalam membincangkan Bil ini dan saya menyokongnya.

6.06 ptg.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub:

Tuan Yang di-Pertua, saya juga turut menyokong Rang Undang-undang itu dan suka saya memberi satu dua pandangan. Pertama dalam masaalah pengambilan balik tanah. Memang kita akui bahawa Kerajaan menimbangkan dengan seadil-adilnya dalam melaksanakan rancangan pengambilan tanah untuk kepentingan umum ini. Saya kata adil kepada tuan punya tanah yang berhak di atas tanahnya.

Satu masaalah yang saya suka hendak timbulkan di sini ini adalah hasil daripada apa yang telah berlaku bahawa banyak kita dengar yang Kerajaan-kerajaan Negeri dianggap melambat-lambatkan proses pengambilan balik tanah untuk kepentingan pembangunan dan sebagainya. Memang kita akui bahawa pengalaman saya semasa saya duduk dalam Exco di Kelantan memang mengikut peraturan-peraturan tanah terpaksa mengambil masa.

Pertama daripada P.H.T. (Pemungut Hasil Tanah) setelah dapat permohonan daripada pejabat-pejabat yang berkenaan yang menghendaki tanah itu, kemudian daripada P.H.T. dibuat penilaian, sukatan dan sebagainya, dan dibawa kepada Pengarah Tanah Negeri dan seterusnya dibawa kepada S.U.K. (Setiausaha Kerajaan) dan dibawa ke dalam Majlis Mesyuarat Kerajaan.

Proses ini memerlukan masa tetapi yang menghairankan saya berdasarkan pengalaman itu setelah dibuat penilaian oleh P.H.T. yang menilai, dengan harga pasaran tempatan. Kalau di dalam bandar sesuai dengan harga di dalam bandar dan kalau di luar bandar sesuai dengan harga di luar bandar. Yang saya kata hairan dan pelik sedikit bila dikemukakan kepada Kementerian yang berkenaan, katakan Kementerian Pelajaran misalnya dikaji balik soal harga yang dinilai oleh P.H.T. oleh apa yang dikatakan Pegawai Penilai, kalau di Pantai Timur ada Pegawai Penilai di Pantai Timur yang mana pegawai ini bertanggungjawab bagi pihak Kementerian yang berkenaan atau bagi pihak Kerajaan Persekutuan yang akan membayar harga tanah itu, sebab harga

tanah ini akan dibayar oleh Kerajaan Persekutuan, oleh Kementerian yang berkenaan sebab memang diambil balik tanah ini untuk pembangunan yang akan dilancarkan di bawah Kementerian Pelajaran misalnya seperti saya kata tadi. Jadi harga yang telah dinilai oleh Pegawai Tanah, P.H.T. yang dianggap pegawai Kerajaan Negeri dan mungkin dianggap pula oleh kerana pegawai ini pegawai Kerajaan Negeri maka pegawai ini akan lebih bertimbang rasa kepada rakyat negeri itu iaitu tuan tanah, dianggap begitu barangkali, menyebabkan perlunya ada seorang pegawai lagi untuk menilai balik yang dinamakan saya kata tadi Pegawai Penilai, kalau di sebelah sana Pegawai Penilai di Pantai Timur. Jadi bila di query nilaian ini, maka bertambahlah masa proses sehingga satu masa saya pernah mengalami samada Pegawai Penilai atau Kementerian yang berkenaan membuat appeal di atas harga tanah. Saya boleh sebutkan satu contoh, Kementerian Pelajaran hendak buat sekolah di jajahan Tumpat. P.H.T. telah nilaikan, proses demi proses telah hampir selesai tetapi Pegawai Penilai tadi membuat bantahan nilai terlampau mahal katanya, padahal tanah itu dinilaikan tidak lebih daripada \$3 ribu seekar, tanah untuk tapak sekolah yang dicadangkan ini berhampiran jalan raya iaitu jalanraya daripada Tumpat ke Pengkalan Kubu terus ke sempadan Thailand. Akibat daripada bantahan ini dan appeal yang dibuat ini menyebabkan proses untuk rancangan pembangunan pembinaan sekolah itu terbantut dan terlambat. Jadi apa yang saya maksudkan dengan contoh yang saya bawa ini iaitu tujuan yang dikehendaki oleh undang-undang yang telah berjalan ini pun dan juga Rang Undang-undang yang dipinda ini untuk melaksanakan keadilan dalam pengambilan balik tanah dan jangan Kerajaan terlampau besar belanja akibat speculation, tetapi jangan rakyat teraniaya akibat beberapa orang pegawai kita umpamanya, seperti yang saya contohkan tadi menyebabkan tuan tanah ini teraniaya. Ini satu masaalah.

Saya membangkitkan masaalah ini oleh kerana masaalah-masaalah lain saudara-saudara saya Ahli-ahli Dewan ini telah membangkitkan masaalah-masaalah lain dan saya rasa masaalah itu pun perlu diambil perhatian bukan sahaja oleh Kementerian Tanah terutamanya oleh Kerajaan-kerajaan

Negeri dan Pegawai-pegawai P.H.T., Penilai yang menilai untuk memberi keadilan nilaian itu tadi. Jadi saya bangkitkan masaalah ini oleh kerana pegawai ataupun tugas dan juga Kementerian-kementerian yang berkenaan yang menilai semula valuation yang dibuat oleh Kerajaan Negeri melalui P.H.T. masing-masing itu, saya rasa tidak payahlah kalau hendak dikurangkan lagi, hendak diturunkan lagi harganya. Kalau dinaikkan umpamanya seperti saudara-saudara saya yang membangkitkan tuantuan punya tanah kecil-kecil, smallholders umpamanya yang setengah ekar, dua ekar, tiga ekar yang ada rumah kediaman masing-masing ini kalau hendak ditambahkan valuationnya—itu bagus pada pandangan saya, tetapi janganlah sambil kita hendak mengurangkan lagi harga yang telah ditetapkan oleh Pegawai Tanah tempat masing-masing.

Satu masaalah lagi yang saya suka hendak menimbulkan satu masaalah di sini iaitu acquisition juga seperti berlaku terhadap pengambilan balik tanah untuk kepentingan memasang “main lines” Lembaga Letrik Negara, dia hendak pasang tiang, hendak taruhkan dawai besar letriknya, (di tempat saya, kalau di sini saya tidak tahu) di tempat saya keadaan seperti ini Kerajaan tidak mengambil dan membayar gantirugi harga tanah itu, tetapi dibayar gantirugi pokok-pokok yang hendak ditebang sebab katanya ia tidak berguna di atas tanah itu, dia guna pokok sahaja, dibayar pokok yang ditebangnya. Bagi saya rasa tidak patut masaalah seperti ini, tidak patut sebab apalah guna tanah ini lagi, hendak buat rumah tidak boleh di bawah line hendak tanam pokok kekal pun tidak boleh selain daripada pokok tanaman cepat, sahaja seperti jagung, pisang, padi, tembakau, bolehlah; tetapi tanaman kekal langsung tidak boleh, hendak buat rumah lagi tidak boleh, merbahaya. Jadi alangkah baiknya kalau Kerajaan bermurah hati hendak ambil, ambillah tetapi bayar dengan tanah-tanahnya sekali mengikut valuation yang patut. Begitu juga saya rasa bagi setengah-setengah tempat kalau yang terlibat dengan pembesaran lapangan terbang umpamanya, beberapa kawasan di sekitar lapangan terbang itu digezet oleh Kerajaan, tidak boleh buat rumah berapa tingkat umpamanya, tidak boleh tanam pokok kelapa atau

apa yang tinggi-tinggi pun tidak boleh, ini pun perlu difikirkan cara gantirugi yang sepatutnya oleh Kerajaan Persekutuan.

Selain daripada itu saya turut menyokong sama dalam saranan beberapa saudara-saudara saya tadi dalam Dewan ini yang menyatakan perlu sangat kalau kita mengambil tanah yang melibatkan rumah kediaman rakyat maka perlulah, saya tidak hendak supaya maknanya bila ambil tanah satu ekar gantikan satu ekar tetapi kalau tanah ini memang tanah untuk kediaman rakyat, tiba-tiba rakyat dipaksa pindah kerana diambil oleh Kerajaan dengan tidak diberi tempat lain sedangkan rakyat hendak beli tanah di tempat lain, kalau ada orang jual tidak apa, kalau tidak ada orang jual, dan kebetulan pula kalau nilai yang dibuat oleh Kerajaan ini tidak begitu sangat sepadan dengan market value pada masa itu, rakyat kalau 500 depa tanah ataupun 250 depa, $\frac{1}{4}$ ekar tanah tidaklah sampai dia hendak pergi ke High Court hendak lawan, nilai Kerajaan itu maka hendak tidak hendak terpaksa dia terima juga. Bila diterima yang 250 depa ini hendak pergi cari 250 depa di tempat lain tidak boleh. Jadi kecil-kecil seperti ini patutlah diberi pertimbangan yang lebih sedikit. Lainlah kalau sekiranya estate sebagaimana yang telah disebutkan oleh beberapa orang saudara saya tadi, estate ini tidak apalah, kalau kurang sedikit pun sebab dia orang kaya, orang berada, beratus-ratus ekar, beribu-ribu ekar tidak apa, tetapi ini yang kalau kecil-kecil ini patutlah diberi pertimbangan istimewa dalam masalah ini.

Masalah yang kedua selain daripada tanah tapak tadi, nilai rumah. Sekarang ini sedang berlaku suatu keadaan tidak puashati, umpamanya di kawasan pembinaan semula jambatan daripada Kota Bahru-Kuala Trengganu di jambatan Pasir Tumbuh, suatu tempat, sekarang sedang berlaku penilaian tanah dan terlibat di kiri kanan jalanraya ini rumah-rumah kediaman orang Melayu yang dipunyai oleh orang miskin bukan dalam bandar, di luar bandar yang mempunyai hanya satu lot tanah 100 depa, 200 depa, 300 depa itu yang paling besar. Yang menjadi masalah nilai tanah itu bolehlah rakyat terima dengan perasan kesal, boleh terima, tetapi nilai rumah yang hendak dipindahkan, saya bersetujulah dengan saudara saya Tuan Haji Abdul Rahim tadi yang mengatakan bahawa dia hendak bina semula rumah dia

ini tidak sepadan dengan perbelanjaan. Saya boleh ceritakan satu contoh sebuah rumah dinilaikan \$700; sebuah rumah gudang, gudang itu agak dalam 7 tahun sudah dibuat, jadi dikira rumah gudang buruk tetapi menasabahkan dinilaikan rumah itu dengan gantirugi \$700. Jadi kalau \$700 ini hendak beli kayu pun tidak cukup jangankan hendak upah tukang dan sebagainya. Ini sebagai satu contoh. Saya tidaklah mengatakan Kerajaan membuat satu penilaian bertujuan hendak menganiaya rakyat, tidak; soal harga tanah saya rasa boleh kita bertolak ansur. Itu pun kalau tanah dinilaikan dengan harga yang berpatutan, tetapi soal rumah tadi amatlah mendukacitakan sekali. Kalau penghuni rumah ini hendak bangunkan balik rumah itu dengan harga yang dibayar ganti rugi tidak dapat, di mana mereka hendak duduk, sedangkan kita tidak bagi tempat yang sudah sedia bagi mereka.

Yang kedua, kita tidak bagi pula nilai yang berpatutan untuk mereka itu membangunkan balik rumah kediaman tempat mereka itu duduk. Jadi, soal yang besar sekali bagi rakyat kita sekarang ini selain daripada soal makan maka soal tempat tinggal mereka pun itu menjadi soal yang utama bagi rakyat dan itulah sebabnya Kerajaan membuat Dasar Ekonomi Baru hendak menaikkan taraf hidup rakyat. Kalau dengan akibat untuk kepentingan orang ramai, tetapi yang terlibatnya individu-individu yang susah tadi menanggung sengsara perlulah Kerajaan mengambil perhatian. Dan saya percaya Kerajaan tidak bercadang hendak melakukan sedemikian bahkan saya menaruh kepercayaan Kerajaan akan memperbaiki keadaan seperti ini, mungkin ini akan adalah kesilapan beberapa orang tertentu sahaja dalam membuat pentaksiran tetapi Kerajaan tidak berniat begitu.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini dengan pandangan-pandangan tadi dan saya harap pihak yang berkenaan akan mengambil perhatian sewajarnya.

6.22 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, pada masa yang lepas saya telah beberapa kali mengesyorkan di Dewan yang mulia ini supaya pindaan dibuat kepada Akta Pengambilan Tanah Tahun 1960 khususnya berkenaan

dengan taksiran yang patut dibuat terhadap tanah yang hendak diambil oleh Kerajaan. Saya bersyukur kerana Kerajaan telah membawa pindaan terhadap Rang Undang-undang itu dan sungguhpun pindaan ini agakny pergi kepada keterlaluan (extreme) bagi orang yang terlibat tetapi bagaimanapun pindaan telah dibuat kerana dengan pindaan itu maka senanglah sedikit Kerajaan hendak mengambil tanah untuk kebaikan umum, untuk kebaikan rakyat biasa. Sebab saya katakan agak keterlaluan adalah kerana pindaan yang besar dibuat di dalam Rang Undang-undang ini ialah terhadap apakah ukuran yang patut diberi berkenaan dengan harga pasaran (market value) yang mana setakat ini harga pasaran itu telah ditetapkan di dalam Jadual Pertama.

Tuan Yang di-Pertua, negara kita berbangga mempunyai cara hidup yang mana seseorang berhak memilik harta dan sekiranya harta itu hendak diambil oleh Kerajaan, maka harta itu boleh diambil tetapi dengan syarat. Eloklah kalau saya baca sedikit apa yang tercatat dalam Perlembagaan. Perlembagaan kita mengatakan di bawah perkara 13 (1) Hak terhadap harta.

“13. (1) Tiada seseorang pun boleh diluchutkan hartanya kecuali mengikut undang-undang.

(2) Tiada sesuatu undang-undang pun boleh membuat peruntukan bagi mengambil atau menggunakan harta-harta dengan paksa dengan tiada pampasan yang mencukupi”.

Dan dalam Fasal 13 (2) dalam bahasa Inggerisnya menyatakan:

“13. (2) No law shall provide for the compulsory acquisition or use of property without adequate compensation.”

Undang-undang Pengambilan Tanah ini telah berjalan semenjak tahun 1960. Undang-undang itu menyedari peruntukan dalam Perlembagaan kita yang mengatakan Kerajaan boleh, kalau hendak mengambil tanah itu, tetapi syaratnya ialah dengan memberi “pampasan yang mencukupi”. Jadi, perkataan yang mustahak dalam Perlembagaan ini “pampasan yang mencukupi”. Ia tidak mengatakan “pampasan yang adil” atau “pampasan yang menasabah”. Saya takut, Tuan Yang di-Pertua, bila saya melihat pindaan yang dibawa di sini samada peruntukan ini bertentangan dengan Perlembagaan. Saya takut ia dan saya harap tidak.

Saya harap Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat memberi sedikit penjelasan terhadap perkara ini, kerana bila saya pandang di dalam Rang Undang-undang ini ada kita menggunakan perkataan yang boleh dianggapkan sebagai “pampasan” itu tidak mencukupi.

Kalau kita tengok di bawah pindaan terhadap Jadual Pertama iaitu Fasal 5 Rang Undang-undang ini berkenaan dengan tafsiran market value.

“1. (1) For the purposes of this Act the term “market value” where applied to any scheduled land shall mean the market value of such land—

(a) at the date of publication in the *Gazette* of the notification under section 4, provided that such notification shall within twelve months from the date thereof be followed by a declaration under section 8 in respect of all or some part of the land in the locality specified; or

(b) at the date of the publication in the *Gazette* of the declaration made under section 8, whichever is the lower.”

Perkataan baharu yang ditambahkan di dalam pindaan ini ialah perkataan-perkataan “whichever is the lower”. Kerana kalau kita tengok daripada undang-undang yang ada setakat ini dalam Jadual Pertama perkataan-perkataan “whichever is the lower” itu tidak timbul. Jadi, bila kita gunakan perkataan “lower” ataupun “lebih rendah”, sudah tentu ada perkataan mengatakan yang lebih tinggi. Kalau kita hendak pandang yang adil, saksama, yang mencukupi, yang menasabah tentulah yang tengah-tengah. Kalau kita mengatakan harga yang tinggi sekali \$1,000 dan yang rendah sekali \$500 barangkali yang memadai, yang mencukupi ialah \$750. Ini tafsiran yang saya rasa mungkin pada satu ketika akan ditimbulkan di mahkamah untuk mendapat penjelasan. Apakah undang-undang ini sudah bertentangan dengan Perlembagaan kita? Kalau tidak bertentangan tidak menjadi masalah tetapi kalaulah bertentangan, ini akan menimbulkan kerumitan, akan menyusahkan lagi Kerajaan bila hendak mengambil tanah di bawah Undang-undang Pengambilan Tanah Tahun 1960. Bukan di sini sahaja yang saya nampak perkataan

"lower" digunakan di dalam Rang Undang-undang ini, kalau kita tengok di Fasal 5(b) I. (I) ada juga disebut "which ever is the lower". Jadi masalaahnya pampasan yang hendak dibagikan itu mengikut Perlembagaan kita mestilah mencukupi. Tetapi kalau boleh dianggapkan yang pampasan itu tidak mencukupi, iaitu tidak adil harga yang bawah sekali, bukannya harga yang ditengah jadi mungkin pampasan itu tidak mencukupi. Bila tidak mencukupi sudah tidak betul. Oleh sebab itu, saya minta penjelasan sedikit daripada Timbalan Menteri terhadap perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya perhatikan juga di dalam pindaan yang dibawa ke Dewan ini berkenaan dengan ukuran yang terpaksa diberi bila menaksirkan harga pasaran ataupun market value, banyak perkara-perkara baharu akan timbul. Umpamanya di bawah Fasal 5(b) (4) yang baharu. Ini satu peruntukan baharu yang mana ada disebutkan:

"(4) If, within two years before the date of the publication in the *Gazette* of the declaration made under section 8 in respect of any scheduled land, a value in respect of the scheduled land has been stated by or on behalf of the owner thereof or with the knowledge or consent of the owner thereof in any affidavit, return or other document required to be made or delivered to any public officer under the provisions of written law and accepted by him at that value for the purposes of assessing any tax or duty payable thereon, the market value of the scheduled land at the date of the statement shall be deemed not to exceed the value therein contained."

Apa yang dimaksudkan di bawah peruntukan ini, Tuan Yang di-Pertua, sebagai yang saya faham ialah jikalau dalam tempoh dua tahun selepas pengisytiharan dibuat di bawah Seksyen 8 Undang-undang Pengambilan Tanah ini, maka tuan punya tanah telah membuat satu surat sumpah ataupun membuat satu kenyataan menetapkan harganya, maka harga yang akan dibayar jikalau diambil tanahnya itu tidaklah boleh melebihi dengan harga yang ditetapkan. Umpamanya, kalaulah saya membeli sekeping tanah pada tahun lepas tidak sampai pun dua tahun, tetapi katalah satu tahun dengan harga pada masa itu yang saya tulis di dalam borang pindah

milik tanah, saya menyatakan harga \$1,000 seekar. Tetapi Kerajaan membuat pengisytiharan hendak mengambil tanah itu katalah 9 bulan kemudian daripada itu. Daripada 9 bulan selepas saya membeli tanah itu harga tanah itu sebenarnya mengikut harga pasaran bukannya \$1,000 tetapi \$1,500. Itu harga sebenarnya yang berpatutan. Tetapi oleh kerana ada peruntukan baharu ini maka saya terikat. Harga pampasan yang saya berhak menerima bukannya \$1,500 tetapi \$1,000 sahaja, harga yang saya beli setahun dulu. Ini juga saya rasa mungkin bertentangan dengan Perlembagaan kita, kerana pampasan yang diberi itu tidaklah satu pampasan yang mencukupi. Kerana undang-undang yang dibuat ini sudah bertentangan dengan Perlembagaan. Dan seperti yang kita tahu apa juga undang-undang yang kita buat yang bertentangan dengan Perlembagaan, undang-undang setakat yang bertentangan dengan Perlembagaan itu tidak akan sah. Ini satu perkara juga yang mungkin timbul dan saya berharap Timbalan Menteri dapat memberi sedikit penjelasan terhadap perkara ini.

Kita sekarang ini sedang mempunyai ataupun akan mempunyai undang-undang yang agak ketat bagi orang yang memiliki tanah. Tidak berapa lama lagi di dalam Dewan ini satu Rang Undang-undang baharu akan dikemukakan oleh Menteri Kewangan yang menjaga ataupun memperlindungi dari segi spekulasi tanah.

Kita sedia maklum bahawa satu Rang Undang-undang Real Property Gains Tax akan dikemukakan dan kalau kita bincangkan peruntukan di bawah Rang Undang-undang itu, itu sudah satu lagi undang-undang yang menyekat pemilikan tanah seseorang individu ataupun sesebuah kompani. Peruntukan yang ada di dalam Rang Undang-undang yang akan dikemukakan itu dan mengikut undang-undang ini semua akan berat sebelah kepada pemilik-pemilik tanah. Sungguhpun saya bersetuju, Kerajaan patut diberi kemudahan bila dia melindungi untuk hak orang ramai, tetapi janganlah itu dibuat sebagai alasan untuk menyusahkan rakyat atau untuk melanggar hak-hak rakyat.

Satu lagi perkara di bawah harga pasaran, ialah berkenaan Fasal 5(k) (g) baharu yang hendak diletakkan. Ini disebutkan:

"(g) any evidence of any sale or other dealing or transaction in respect of the

land acquired or any other land unless the person interested proves that the transaction was made bona fide and not for speculative purposes, provided that there shall not, in any case, be taken into consideration any evidence of any such transaction in respect of the land acquired effected within one year before the date of the publication of the notification under section 4, or, where there is no such notification, the date of the publication of the declaration under section 8;"

Di sini pula masa itu dikurangkan kepada satu tahun. Saya rasa kalau kita hendak pegang satu tahun biarlah satu tahun di sini, dan satu tahun di bawah Seksyen kecil (4) tadi. Di bawah Seksyen kecil (4) katanya 2 tahun. Di sini apabila hak Kerajaan dia turunkan pula. Bila terkena kepada hak orang ramai diturunkan angka kepada satu tahun. Rasa saya kalau hendak, biarlah sama-sama. Samada satu atau dua tahun. Janganlah berat sebelah.

Satu perkara kecil lagi yang saya hendak sentuh, ialah berkenaan Fasal 2(b). Ini satu proviso baharu yang hendak diletakkan kerana mengikut huraian yang diberi ialah kerana ada kesusahan hendak menyerahkan surat notis. Ini ialah sebenarnya pindaan-pindaan kepada Seksyen 11 Undang-undang Akta Pengambilan Tanah, 1960 iaitu service of notices. Proviso menyatakan:

"Provided that no omission or failure to serve such notice upon any person falling under paragraph (b) or (c) shall invalidate any enquiry held pursuant to the notice or any award made upon the conclusion of the enquiry if, by reason of damage or deterioration of the register document of title to such land, such person cannot be ascertained."

Pada pandangan saya perkataan di dalam proviso itu tidak mempunyai banyak makna kerana kalau kita pandang daripada perataannya:

" if, by reason of damage or deterioration of the register document of title to such land, such person cannot be ascertained."

Maknanya oleh kerana musnah register document ataupun daftar surat cara pemilik-pemilik tanah maka orang itu tidak dapat dikesan. Rasa saya ini tidak mempunyai makna kerana kalau kita tengok terutama sekali apa juga pengambilan tanah, kita

mesti tahu siapa tuan punya tanah itu, kalau kita tidak tahu siapa tuan punya tanah itu macam mana kita hendak mengeluarkan notis untuk *gazette*, kerana kalau kita pandang di bawah Seksyen 7 atau pun Seksyen 8 mesti disebutkan nama-nama orang itu. Kalau kita pandang di bawah Form C, Form D dan Form E di bawah Jadual Kedua ada disebutkan nama-nama orang itu. Maka kalau kita tengok dalam Form C yang berbunyi demikian:

"Land Acquisition Act, 1960 section 7, schedule of lands affected by acquisition, District, Mukim, Township, survey, lot number, satu lagi barisan title or occupation; barisan satu lagi registered proprietor or record of occupant."

Jadi tentu kita tahu tuan punya tanah dan kalau kita tidak tahu siapa tuan punya tanahnya, saya rasa tidak mungkin kita boleh mengistiharkan di bawah Seksyen 8. Saya tidak berapa faham apa maksud proviso ini. Boleh jadi ada alasan yang menasabah dan jikalau ada, saya sukalah hendak mendengarnya.

Satu lagi peruntukan baru di dalam Rang Undang-undang ini ialah membolehkan pihak Pemungut Hasil Tanah membuat pembayaran hanya setakat 75% sahaja daripada pampasan yang hendak dibayar, iitu 25% daripada pampasan itu bolehlah disimpan. Ini mungkin ada sebab-sebab yang lain, sungguhpun apa yang sering berlaku setakat ini ialah bila Kerajaan mengambil tanah dan pampasan telah dibuat ataupun telah diistiharkan tetapi bayaran pampasan itu mengambil masa, kadang-kadang bertahun-tahun tidak dibayar lagi kerana mengikut peruntukan yang ada ini, kalau tidak salah saya di bawah Seksyen 29:

"pihak Kerajaan boleh meletakkan duit itu di mahkamah tinggi kalau tuan tanah itu tidak mahu menerima pampasan yang diberikan oleh Kerajaan."

Bagi saya, Tuan Yang di-Pertua, Seksyen 29A yang baru ini tidaklah begitu jelas. Apakah sebenar maksudnya? Di sini dimaksudkan enam minggu ialah jangka waktu yang maksima ataupun bagaimana? Fasal 29A di sini menyatakan:

"29A. (1) Where the total amount of any award in respect of any scheduled land exceeds five thousand dollars, then, notwithstanding section 29, the Collector shall, subject to sub-section (2), make

payment—di sini dikatakan “the Collector shall”—mestilah membuat bayaran, “make payment of only seventy-five per cent of the amount of the award, and shall withhold twenty-five per cent thereof until the amount of compensation is finally determined either by the Court under section 47 or, if there is an appeal or further appeal pursuant to section 49, on the appeal or further appeal, under the following circumstances:

- (a) before the expiry of six weeks from the date of service of Form H on the Government, person or corporation on whose behalf such land was acquired;”

Jadi di sini jangka waktu enam minggu adakah dimaksudkan jikalau Kerajaan membuat tawaran atau memberi pampasan di bawah seksyen 29A mestikah pampasan itu dibuat atau dibayar dalam tempoh waktu enam minggu, maknanya sebelum akhir enam minggu atau bagaimana? Kalau kita tengok pula (b):

- “(b) if before the expiry of the said period”—perkataan yang digunakan di sini ialah “said period”.

Saya pun tidak berapa mengerti “said period”, adakah juga bermakna enam minggu, dan kalau enam minggu saya rasa sepatutnya kita taruhlah perkataan “six weeks” juga tidak ada keberatannya atau kita ulang lagi sekali.

- “(b) if before the expiry of the said period”.

Saya pun susah mengerti apa yang dimaksudkan “the said period”, cuma saya boleh menganggap the said period itu enam minggu, tetapi semolek-moleknya rasa saya dari segi penggubalan kita patut menggunakan perkataan enam minggu seperti yang digunakan di bawah Seksyen 29A. (1) (a) itu.

Itulah sahaja pandangan saya terhadap Rang Undang-undang ini dan saya juga pada keseluruhannya menyokong.

6.47 ptg.

Tuan Haji Khalid bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini kerana tentulah Kerajaan ada mempunyai tujuan-tujuan yang baik di dalam mengemukakan Rang Undang-undang pengambilan tanah ini. Walau bagaimanapun, ada beberapa perkara yang patut dipertimbangkan supaya pengambilan tanah

ini tidak menjadi keberatan terutama sekali kepada penghuni-penghuni yang menduduki tanah tersebut. Mungkin Kerajaan di dalam masaalah pengambilan tanah ini dapat menyelesaikan satu masaalah ekonomi seperti membuat jalan atau lain-lain perkara yang bersangkutan dengan pembangunan bandar atau kampung, akan tetapi masaalah yang berkaitan—implication daripada tindakan-tindakan ini haruslah dijadikan tanggungjawab secara langsung kepada Jabatan atau Kementerian yang berkaitan. Apa yang saya maksudkan di sini kalau sekiranya pengambilan tanah ini terlibat penduduk-penduduk yang kehilangan rumah-tangga atau kampung halaman maka hendaklah Jabatan ini mendapat koordinasi daripada Jabatan yang berkaitan supaya satu rancangan yang kemas dan teratur dapat diadakan sebagai ganti atau imboh kepada tanah-tanah yang diambil ini.

Lagi satu perkara yang saya ingin hendak mengesyorkan ialah ada berlaku di negeri Kedah mengenai pengambilan tanah-tanah untuk membuat taliair. Pengambilan tanah ini sesungguhnya telah menguntungkan satu pihak tetapi telah merugikan pihak yang lain. Umpamanya mereka yang tidak terkena tanah itu kepada taliair, Kerajaan membayar harga tanah yang diambil itu mengikut nilai harga pada masa sebelum tanah itu dibuat taliair. Setelah taliair itu siap dan mendatangkan hasil yang lumayan maka sudah tentu tanah yang berperenggan yang berdekatan dengan tanah itu telah dengan sendirinya naik harganya.

Jadi kalau si A tanahnya diambil maka dialah yang menderita tetapi si B dapat tindakan-tindakan Kerajaan. Saya rasa ini satu perkara yang tidak begitu adil. Apa yang saya suka mengesyorkan iaitu Kerajaan patutlah mengambil tanah ini dengan secara yang agak luas dan bahagikan semula kepada sekitar penduduk atau pesawah-pesawah di tempat itu dengan secara yang adil. Tidakkah patut kita ambil setengah ekar daripada yang mempunyai satu ekar, manakala yang 5 ekar itu ditinggalkan untuk mendapat kemewahan. Apa yang saya katakan di sini satu ekar itu pun kita ambil, yang 5 ekar itupun diambil oleh Kerajaan dan dibahagi semula supaya setiap peladang mendapat seorang sedikit bahagiannya untuk hidup.

Begitu jugalah masaalah mengenai spekulasi yang kita sebutkan tadi. Saya rasa kalau sekiranya kita masih mengamalkan

dasar mengambil setakat yang diperlukan sahaja dengan tidak memasukkan satu lagi langkah mengambil tanah yang lebih luas untuk redistribution atau dibahagikan semula, maka selama itu masaaalah ini tidak akan selesai. Dengan ini saya suka lah mensyorkan kepada Kementerian yang berkaitan supaya masaaalah mengambil tanah ini hendaklah difikirkan secara keseluruhan dan bukanlah secara kepentingan membuat jalan atau membuat lapangan terbang dan sebagainya, tetapi mestilah dianggap secara keseluruhan. Setiap perkara yang membawa implikasi kepada kehidupan rakyat patutlah ditibangkan dan dibahagikan dengan sebaik-baiknya.

6.52 ptg.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah membuat teguran, cadangan, sokongan atas Rang Undang-undang ini. Saya akan mencuba dengan sedaya upaya menjawab apa yang saya dapat jawab, mana yang saya tidak dapat jawab, insya Allah, saya akan per-tibangkan apabila mendapat Lapuran Per-bahasan Parlimen atau *Hansard* nanti kerana ada juga 3-4 points yang melibatkan undang-undang yang saya tidak begitu fasih. Walau bagaimanapun, saya akan mencuba men-jawab serba-sedikit.

Seperti yang saya katakan tadi dalam mengemukakan Rang Undang-undang ini adalah amat penting bagi kita mengetahui ataupun membezakan sekeping tanah yang diambil oleh Kerajaan demi kepentingan orang ramai dan sekeping tanah yang dibeli oleh seorang private untuk mencari ke-untungan. Kalau sekeping tanah itu diambil oleh pihak Kerajaan sudah tentu ia diambil demi kepentingan masyarakat ramai. Wang untuk kita membayar compensation ini datangnya daripada orang ramai, daripada kita semua. Dalam keadaan begitu Kerajaan berfikir adalah justifiable iaitu gantirugi yang dibayar kepada seseorang tuan punya tanah tidaklah sepatutnya berasaskan kepada speculative market consideration, tetapi sebaliknya berdasarkan kepada satu pem-bayaran ataupun pampasan yang dianggap sebagai mencukupi (fair).

Selain daripada itu, ingin saya menyatakan bahawa jika sekiranya kita menghendaki ke-majuan, if the public want progress, they

have to pay for it. There is no alternative to it. Jikalau kita hendak mengadakan satu-satu jalanraya ataupun growth centres terpaksa demi kepentingan orang ramai, se-bilangan kecil orang-orang terpaksa merasa kerugian. Saya telah perhatikan tadi kebanyakan dari-pada Ahli-ahli Yang Berhormat telah ber-cakap daripada segi tuan punya tanah, hanya sedikit sahaja di kalangan mereka membuat hujah-hujah daripada pihak orang ramai.

Kalau kita perhatikan dalam Undang-undang ini, ada satu proviso atau peruntukan, jika sekiranya sekeping tanah itu diambil dan tuan punya tanah tidak berpuas hati atas pampasan yang diberi oleh pihak Kerajaan maka mereka boleh mengadu kepada pihak mahkamah. Padahal orang-orang kita yang di luar bandar, umpamanya, jikalau oleh sebab satu keping tanah itu begitu mahal dan oleh kerana itu satu-satu rancangan itu ter-paksa dibatalkan maka kepada siapa mereka hendak mengadu? Tentu kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sebagai Wakil-wakil Rakyat yang akan membawa perkara itu ke Dewan ini juga. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, patutlah kita memikirkan perkara ini dengan waras dan janganlah kita memikir hanya daripada segi land owners sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana ramai, Ahli-ahli Yang Berhormat telah menimbul-kan beberapa perkara mengenai penilaian ataupun cara penilaian, maka ingin saya di sini dengan cara umum memberi sedikit pen-jelasan mengenai cara-cara dan faktor-faktor yang diambil perhatian dalam menilai satu-satu keping tanah itu. Sebarang ke-putusan mengenai ganti-rugi adalah berasas-kan kepada penilaian dibuat oleh P.H.T. atau Penilai dan juga mereka perlu memeriksa dengan teliti segala kepentingan-kepentingan yang terlibat dan juga mereka dikehendaki menimbang segala-gala tuntutan tuan tanah itu dengan mengkaji segala lapuran dan juga nilai-nilai yang ada ataupun yang di-kemukakan kepadanya. Kalau seseorang Pegawai Pemungut Hasil Tanah (P.H.T.) itu ada mempunyai sedikit keraguan (doubt) bolehlah merojokkan kepada Government Qualified Valuer.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, sebagai umum kata saya tadi ingin saya menyatakan faktor-faktor yang digunakan sekarang ini untuk menilai harga tanah yang diambil balik oleh Kerajaan mengikut Rang Undang-undang yang ada pada kita sekarang

ini Jadual Pertama, Rang Undang-undang No. 34 Tahun 1960. Di antara faktor-faktor yang penting ialah harga pasaran yang berdasarkan kepada harga jual-beli yang dilakukan kepada tanah yang hendak diambil balik itu atau tanah-tanah yang berhampiran sebelum tarikh pengeluaran *Warta Kerajaan* mengenai maksud ini dengan mengambil perhatian di atas segi kegunaan tanah ataupun atas apa-apa syarat nyata atau syarat-syarat khas yang tercatat dalam hakmilik itu iaitu present usage and expressed or implied condition of title.

Selain dari itu, mengenai kenaikan harga tanah-tanah yang lain yang dipunyai oleh pihak yang ada kepentingan disebabkan oleh kegunaan kepada tanah yang akan diambil itu. Juga diambil perhatian ialah kerugian yang dialami atau yang akan dialami oleh pihak yang ada kepentingan kepada baki tanahnya disebabkan oleh pengambilan ini. Juga diambil perhatian ialah kerugian yang dialami atau yang akan dialami oleh pihak yang ada kepentingan oleh sebab pengambilan ini akan membahayakan hartanya atau atas pendapatannya. Jika oleh sebab pengambilan ini dia terpaksa pindah, perbelanjaan bagi pindahan ini juga akan diambil perhitungan.

Selain dari itu, Kerajaan juga mengambil perhatian di atas segi kegunaan tanah ataupun atas apa-apa syarat nyata atau syarat-syarat khas seperti yang saya sebutkan tadi yang dicatatkan di dalam surat hakmilik. Jadi, beginilah faktor-faktor mengikut undang-undang yang ada sekarang yang kita ambil perhatian dalam mentaksirkan harga sekeping tanah itu. Bagi pihak yang tidak puas hati atas bayaran ataupun pampasan yang diberi oleh pihak Kerajaan, maka seperti kata saya tadi bolehlah mereka merayu kepada Mahkamah Tinggi untuk menentukan samada penilaian yang diberi itu memuaskan, menasabah ataupun tidak. Memanglah menjadi tabiat manusia kalau kita kata benda itu cukup dia kata tidak cukup. Kalau kita kata harganya \$100 dia kata tanah itu harganya \$190. Ini benda relative.

Mengenai perkara yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Senator Haji Ibrahim bin Yaacob iaitu mengenai tanah-tanah kampung Melayu untuk Karak Highway, saya ber-simpati dengan keadaan ini akan tetapi seperti kata saya tadi for the sake of the

majority, the minority must sacrifice. Memang telah menjadi adat. Jadi mungkin waktu pihak Kementerian Kerja Raya men-surveykan kawasan itu didapati alignment jalanraya itu terpaksa menerusi kawasan itu dan mungkin tidak dapat dielakkan dan Yang Berhormat Senator Haji Othman bin Abdullah tadi ada menceritakan ada dua tiga alternative, mungkin alternative yang ada pada masa ini merupakan alternative yang memberi satu perbelanjaan yang sekecil-kecilnya. Walaupun demikian, ingin saya menyatakan di sini perkara ini kalau ia akan menimbulkan satu keadaan yang tidak baik bolehlah kita rujukkan kepada Kementerian berkenaan untuk pertimbangan sekali lagi dan saya berharap kepada Yang Berhormat memujuk orang-orang itu janganlah mengadakan perarakan atau berdemonstrasi ke Jabatan Perdana Menteri. Saya rasa perkara ini dapat diselesaikan dengan kerjasama dan saling pengertian di antara semua pihak.

Mengenai ganti-rugi dengan memberi tanah, peruntukan memang ada di dalam Akta Pengambilan Tanah bahawa selain daripada ganti-rugi dengan wang ringgit ganti-rugi boleh juga diberi dengan cara pemberian tanah, jikalau sekiranya tanah itu ada. Ini saya rasa dapat menjawab banyak keraguan yang telah ditimbulkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat tadi.

Sebenarnya, memanglah menjadi hasrat Kerajaan tidak hendak menganiayakan rakyat bahkan Kerajaan telah mencari jalan untuk membawakan kesenangan kepada rakyat di negara ini.

Yang Berhormat Senator Haji Othman telah menimbulkan orang-orang yang mempunyai tanah sedikit sahaja telah diambil oleh pihak Kerajaan. Seperti saya katakan tadi kadang-kadang perkara seperti ini tidak dapat dielakkan. Bukanlah tujuan Kerajaan hendak mengambil sekeping tanah itu kerana orang itu mempunyai sedikit tanah sahaja. Bahkan mungkin ada juga kebajikannya kalau sekeping tanah itu dipunyai oleh 80 orang, umpamanya tidak ada seorang pun dapat economic benefit daripada tanah itu, mungkin ada kebaikan jikalau Kerajaan mengambil tanah itu dan membayarkan pampasan. Jadi soal pembayaran ganti-rugi berpatutan ini memang menjadi dasar Kerajaan, tetapi soal berpatutan itu adalah debatable, apa yang kita katakan berpatutan mereka mungkin memikirkan benda itu tidak patut.

Mengenai tanah orang ramai dikorbankan untuk membuat jalanraya untuk taukeh-taukeh besar atau taukeh-taukeh balak, saya rasa saya tidak dapat bersetuju dengan perkara ini. Mungkin satu hari Ahli Yang Berhormat bersama dengan saya sendiri akan melalui jalanraya itu. Jadi, jalanraya ini sebenarnya untuk kepentingan orang ramai. Kerajaan memberi tanah umpamanya di dalam Rancangan FELDA dan FELCRA kepada orang-orang yang tidak ada mempunyai tanah.

Beliau juga telah menimbulkan satu perkara iaitu ada kemungkinan pada tahun-tahun yang akan datang harga tanah ini akan lebih meningkat lagi daripada yang ada sekarang. Tuan Yang di-Pertua, oleh sebab itulah kita mengemukakan Rang Undang-undang ini untuk disokong oleh Ahli-ahli dalam Dewan ini supaya mencegah kenaikan harga tanah.

Mengenai pelan induk, banyak negeri telah mengadakan pelan-pelan induk seperti yang dinyatakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat tadi. Umpamanya, di Jabatan Tanah Wilayah Persekutuan memang ada mengadakan pelan induk seperti ini tetapi memang ada ke-lambatan untuk melaksanakan rancangan-rancangan yang dirancang di dalam pelan induk ini. Salah satu daripada perkara yang rumit ialah soal setingan-setingan (illegal squatters). Seperti Ahli-ahli Yang Berhormat tahu setingan-setingan ini merupakan satu social problem bukan hanya problem of the shortage of land. Kalau kita lihat setingan-setingan itu duduk di sekitar faktori kerana dekat dengan tempat mereka bekerja. Mungkin pada suatu masa Kerajaan terpaksa menjalankan satu penyiasatan dengan cara yang menyeluruh atas problem yang ditimbulkan oleh setingan-setingan ini dan memikirkan dan mencari satu jalan bagaimana mengatasi masalah-masalah ini.

Yang Berhormat Senator Datuk Mansor telah menimbulkan satu perkara mengenai masalah sekeping tanah yang dipunyai oleh begitu banyak orang dan memberi satu kesukaran kepada tuan-tuan punya tanah itu dan bercadang supaya peruntukan dibuat di dalam Undang-undang Kanun Tanah Negara supaya perkara ini dapat diatasi. Sebenarnya, perkara ini saya telahpun membincangkan dengan cara preliminary dengan pegawai-pegawai di Kementerian Tanah dan Galian, kalau dapat perkara ini dibincangkan dalam

Majlis Tanah Negara. Jadi, teguran yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat itu adalah diambil perhatian dan, insya Allah, kita harap perkara ini akan dapat diperbincangkan di Majlis Tanah Negara dan satu ketetapan mungkin akan dapat diambil apabila perkara ini telah dibincangkan dengan panjang lebar.

Mengenai cadangannya supaya kawasan freehold land dibuka lebih besar lagi oleh kerana ini merupakan satu faktor yang melibatkan kenaikan harga tanah di Trengganu, saya rasa ini adalah satu perkara State Government, maka terpulang kepada Kerajaan Negeri memikirkan perkara ini.

Yang Berhormat Senator Raja Datuk Nong Chik meminta supaya Rang Undang-undang ini dijalankan dengan adilnya. Ini memanglah menjadi hasrat Kerajaan kita supaya Rang Undang-undang ini—bukan sahaja Rang Undang-undang ini, bahkan undang-undang lain juga dijalankan dengan adil.

Mengenai penilaian harga Malay Reservation itu rendah, harga tanah itu, Tuan Yang di-Pertua, adalah bergantung kepada apa yang digelar market value dan dengan penjualan dan pembelian yang berlaku, jadi biasanya tanah dalam Malay Reservation itu harganya kurang kalau dibandingkan dengan freehold land. Oleh yang demikian, terpaksa harga tanah itu begitu rendah, kecuali ada di kalangan orang-orang yang boleh membeli tanah itu dengan harga yang mahal, kerana soalan market value itu bukan ditetapkan oleh pihak Kerajaan akan tetapi sebagaimana kata saya tadi bergantung kepada market value atau harga pasaran. Mengenai menggantikan Malay Reserve yang diambil, peruntukan memang ada dibuat di dalam Perlembagaan Negara kita iaitu Perkara 89—Malay Reservation saya minta izin membacanya di sini:

“Subject to Clause (4), the Government of any State may, in accordance with the existing law, declare as a Malay reservation—

(a) x x x x x;

(b) x x x x x;

(c) in a case where any land ceased to be a Malay reservation, any land of a similar character in an area not exceeding the area of that land.”

Jadi, perkara yang ditimbulkan oleh Ahli Yang Berhormat itu ada peruntukan atau provisionnya dalam Perlembagaan kita. Jadi

tak perlulah Ahli Yang Berhormat ituimbang atas perkara ini. Mengenai soal spekulasi, beliau telah menyatakan kalau seseorang membeli tanah dengan besar-besaran, itu digelar spekulasi, tetapi yang kecil yang satu dua ekar itu bukannya spekulasi. Saya berpendapat bahawa spekulasi itu tak ada relationship dengan size of the land, kadang-kadang seorang speculator itu boleh mendapat keuntungan yang banyak daripada tanah yang kecil yang dibelinya kalau dia dapat tahu bahawa itu akan digunakan oleh samada pihak kerajaan atau pihak tertentu.

Mengenai tanah bumiputra yang kecil-kecil diambil untuk membuat bandar-bandar, keadaan seperti ini kadang-kadang tidak dapat dielakkan oleh kerana mengikut planning dan zoning, umpamanya, katakanlah satu kawasan yang dikehendaki oleh Kerajaan itu untuk membuat satu growth centre mempunyai tanah yang begitu besar, tetapi di keliling tanah yang begitu besar ada juga tanah orang bumiputra dan bukan bumiputra yang kecil. Jadi untuk mendapat contiguous piece of land terpaksa tanah itu diambil, tetapi bukan tujuannya hendak menyusahkan orang-orang ini. Walaupun demikian, mereka akan diberi pampasan ataupun ganti-rugi yang berpatutan.

Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad Arshad telah juga menimbulkan tanah-tanah pekebun kecil yang diambil oleh pihak Kerajaan dan tidak ladang-ladang besar. Saya telah menjawab perkara ini. Sebenarnya, bukan, oleh kerana tanah itu tanah pekebun kecil maka ianya senang hendak diambil, tetapi oleh kerana keadaan memaksa iaitu didapati kawasan itu mungkin sesuai untuk satu-satu projek. Walau bagaimanapun, saya kata tadi, soal ganti-rugi dengan wang ringgit dan juga dengan cara tanah iaitu dengan cara exchange boleh diberi, kerana memang ada provision di dalam undang-undang kita untuk itu.

Satu perkara lagi yang ditimbulkan oleh beliau tadi kalau tak salah pendengaran saya ialah kadang-kadang ada valuer atau Pemungut Hasil Tanah memberitahu tuan punya tanah itu: tanah awak akan diambil oleh Kerajaan, mintalah harga setinggi-tingginya. Saya rasa kalaulah perkara begini berlaku, saya minta Ahli Yang Berhormat melapurkan perkara ini kepada pihak berkenaan samada pihak Setiausaha Kerajaan

Negeri dengan cara sulit ataupun kepada pihak Kementerian, kerana saya rasa perkara begini adalah tidak elok, iaitu ianya akan merugikan pihak Kerajaan dan bermakna akan merugikan rakyat. Satu-satu valuation itu dibuat bukan sesuka hati sahaja, tetapi dengan syarat-syarat dan peraturan-peraturan tertentu seperti termaktub di dalam Land Acquisition Act. Beliau juga telah mencadangkan supaya saham diberi kepada mereka yang tanahnya itu kita ambil. Saya rasa perkara ini ada susah sedikit kalau sekiranya sekeping tanah yang hendak diambil oleh pihak Kerajaan itu ialah untuk membuat jalanraya atau seumpamanya bagaimana kita hendak beri saham. Kerajaan hendak mengambil tanah itu adalah demi kepentingan orang ramai atau for public purposes. Saya rasa tak perlulah kita memberi saham, kita beri dengan cara lain iaitu ganti-rugi dengan wang ringgit dan kadang-kadang kalau didapati sesuai kita boleh mengganti dengan tanah. Saya rasa itu lebih baik.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, kata Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi tanah yang diambil itu dengan tujuan hendak membuat jalanraya. Sekarang saya huraikan maksud saya tanah yang diambil itu dengan tujuan untuk membuat kawasan perkilangan. Jadi, daripada hasil perkilangan itu tanah yang dibeli, yang diambil daripada pekebun kecil itu nilai pampasan tanah yang dapat dijadikan saham, jadi mereka bersama-sama berhak atas kawasan tanah yang dijadikan perkilangan itu. Adakah boleh dibuat demikian?

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa perkara macam ini mungkin boleh dipertimbangkan oleh Kerajaan Negeri kerana perkara ini adalah hak Kerajaan Negeri.

Yang Berhormat Senator Haji Mohd. Amin telah menimbulkan perkara tidak payah bagi pihak Kementerian ataupun pihak Kerajaan menilaikan lagi satu-satu ketetapan yang telah dibuatkan oleh pihak P.H.T. Negeri, terutama sekali menurunkan harga yang telah ditetapkan oleh P.H.T. Biasanya keputusan yang dibuat oleh P.H.T. Negeri itu adalah muktamad, kadang-kadang oleh kerana satu-satu award itu terlampau tinggi daripada yang patut, ada juga

acquiring agencies ataupun Kementerian-kementerian, jabatan-jabatan atau badan-badan yang menghendaki tanah itu meminta supaya perkara ini dipertimbangkan lagi. Perkara macam inilah pihak valuer Kerajaan terpaksa menimbangkannya.

Mengenai cable electricity yang melintas di satu kawasan tanah, tidak termasuk di dalam peruntukan Land Acquisition Act, tetapi adalah di bawah Electricity Ordinance dan tuan tanah itu diberi ganti-rugi atas damage, bukan sebagai value of the land.

Mengenai nilai rumah yang tidak sepadan yang katanya tidak cukup untuk membuat rumah baru, ingin saya menyatakan bahawa pemberian ganti-rugi itu bukan bertujuan untuk membuat sebuah rumah baru ianya untuk memberi sedikit pertolongan kepada tuan punya tanah dan tuan punya rumah, sekurang-kurangnya akan mengurangkan sedikit bebanan yang mungkin dialami oleh tuan punya tanah itu dalam usahanya men-dapat atau mendirikan rumah baru.

Mengenai perkara-perkara menyentuh legal phraseology and interpretation yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin, saya cuba memberi sedikit penjelasan di atas perkara ini dan manamana yang saya tidak dapat jawab, Yang Berhormat Timbalan Menteri Undang-undang sebagai lawyer akan memberi penjelasan lebih lanjut di atas perkara ini.

Mengenai komennya atas words: the said period in the new Section 29 (a) ini, Tuan Yang di-Pertua, there cannot be any doubt that the said period is the period of six weeks in paragraph (a). The Senator is in the best position to know that such a drafting technique is used to avoid repetition of a lengthy description and is perfectly all right if it does not cause any ambiguity.

Mengenai Section 5 (f) (4), it is not true that compensation will be paid at the amount declared by the owner. What the new sub-section does is only to fix the value of the land as at the date of the declaration for the purpose of providing a clue as to the true value of the land as at the appropriate date of notification.

Tuan Yang di-Pertua, seksyen 11 adalah perlu for the purposes of register. Fasal 2 ini adalah cadangan untuk meminda seksyen 11 bagi membolehkan Pemungut Hasil Tanah meneruskan perbincangan pengambilan tanah

tanpa notis kepada tuan punya tanah yang tidak dapat dikesan ataupun tidak dapat ditentukan oleh sebab umpamanya daftar hakmiliknya rosak ataupun luntur akibat banjir ataupun koyak. Mengikut peraturan ataupun peruntukan yang ada sekarang seksyen 11 berkehendakkan supaya notis perbincaraan ini diberi kepada, antara lain, tuan tanah jika dia tidak duduk di atas tanah yang akan diambil balik. Tiap-tiap orang ada kepentingan berdaftar. Masalahnya bagaimanakah kita hendak menghantarkan notis kepada orang-orang ini kalau mereka tidak dapat dikesan disebabkan seperti kata saya tadi daftar itu rosak. Buat masa ini Pemungut Hasil Tanah hanya menggunakan budibicara mereka masing-masing dan tindakan-tindakan yang diambil oleh mereka tidak ada mempunyai satu sokongan undang-undang. Dengan demikian, Kerajaan telah mencadangkan satu proviso ini bagi menjamin supaya perbincaraan tidak akan terbatal kalau notis ini tidak dapat disampaikan kepada mereka oleh sebab daftar itu rosak. Ini bermakna perbincaraan bagi kes-kes yang terlibat di bawah peruntukan ini pada praktiknya ada kemungkinan bahawa tuantan tanah yang tidak duduk di atas tanah itu ataupun ada orang-orang lain yang ada hak kepentingan bagi tanah itu, hadir pada hari perbincaraan yang ditetapkan, sekiranya mereka mengetahui melalui cakap-cakap jiran mereka ataupun daripada notis-notis yang ditampalkan di papan-papan notis samada di Pejabat-pejabat Kerajaan ataupun di kampung-kampung, di balai-balai Penghulu atau rumah Penghulu dan di pasar-pasar. Dengan adanya pindaan ini berertilah bahawa apa-apa tindakan yang diambil berkenaan dengan perkara ini kemudiannya selepas perbincaraan ditamatkan tidak akan menjadi tidak sah, malahan sah dari segi undang-undang. Cadangan ini difikir akan mengemaskan lagi seksyen ini dan menjamin tindakan yang serupa iaitu uniformity oleh tiap-tiap Pemungut Hasil Tanah.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan. Saya sedar maksud dan tujuan peruntukan baru yang dibuat ini tetapi apa yang saya timbulkan tadi ialah kalau kita pandang Seksyen 11 yang dimaksudkan ini sudah tentu kita nampak Seksyen 11 itu tidak akan berjalan sebelum Seksyen 8. Seksyen 8 itu mesti diistiharkan kepada tuannya tanah kerana kalau kita tengok Seksyen 8 itu dia

ada kaitan dengan Form D di dalam Schedule. Dalam Form D itu disebutkan: "Schedule in Form C amended if necessary in accordance with the decision of the said authority." Maknanya di dalam Form C tadi sudah tahu siapa tuannya tanah. Jadi, maknanya Seksyen 11 itu tidak akan timbul awal daripada Seksyen 8. Dalam Seksyen 4 memang tidak ada sebutkan nama tuan tanah tetapi dalam Seksyen 8 mestilah disebutkan siapa tuan tanah. Jadi, kalau di bawah Seksyen 8 itu kita telah tahu tuannya tanah, jadi Seksyen 11 itu yang ada kaitan dengan Jadual, tentulah pada masa itu kita sudah tahu siapa tuannya tanah. Jadi di sini kalau kita tengok proviso itu mengata-

" If, by reason of damage or deterioration of the register document of title to such land, such person cannot be ascertained."

Maknanya kalau buku-buku daftar yang ada di Pejabat Tanah itu rosak oleh kerana banjir atau sebagainya, Pejabat Tanah tidak tahu siapa tuan tanah itu. Jadi kalau Pejabat Tanah tidak tahu siapa tuan tanah bagaimana dia hendak mengadakan notis di bawah Seksyen 8? Ini yang saya tanya tadi.

Dr Sulaiman bin Haji Daud (*Dengan izin*)
What the new proviso seeks to do is to enable lands to be acquired even though the proprietors cannot be ascertained. There are cases where for reasons given the proprietors of land are not known, yet it is necessary to acquire the land. Terutama sekali kalau sekeping tanah itu dikehendaki with urgency, jadi kalau kita hendak mencari tuannya tanah itu susah. In such cases, with the new amendment, only public notice need be given, but without the names. There will be no personal service; and such omission to effect personal service will not invalidate the proceedings. It is also not mandatory to give names in Forms C and D if this is not possible—notice under section 8 can still be given.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa inilah sahaja yang saya dapat jelaskan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dan jika seperti kata saya tadi, perkara-perkara yang saya tidak dapat jawab di sini, Kementerian ini akan mengambil perhatian. Dan tentang the legal points itu kalau dapat Yang Berhormat

Timbalan Menteri Undang-undang menjelaskan lebih lanjut, saya mengucapkan terima kasih. Sekianlah saya mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih.

7.35 mlm.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin dalam ucapannya menimbulkan satu perkara dalam Perlembagaan mengenai Rang Undang-undang ini. Saya sebenarnya bersimpati dengannya atas kesukaran, kesangsian atau keraguan peruntukan-peruntukan dalam Rang Undang-undang ini, khususnya Fasal 5 adakah sah atau tidak mengenai Perlembagaan dan juga provision di bawah Fasal 5(4). Beliau juga merujuk kepada Fasal 13 dalam Perlembagaan kita ini. Apakah yang dikatakan dalam Fasal 13 Perlembagaan ialah " . . . kalau sesuatu tanah diambil oleh Kerajaan, Kerajaan berwajiblah bayar pampasan yang mencukupi". Inilah perkataan yang dipakai atau digunakan dalam Fasal 13—pampasan yang mencukupi. Bagaimana yang beliau katakan bukanlah pampasan yang adil, pampasan yang menasabah, tetapi pampasan yang mencukupi. Mungkin juga Kerajaan boleh bayar pampasan yang mencukupi tetapi tidak bermakna adil atau menasabah. Mencukupi bermakna ialah satu quantum atau jumlah, ukuran itu bermakna quantity dan pada masa sekarang ini apakah yang mencukupi apabila sesuatu tanah diambil oleh Kerajaan ialah ditentukan oleh Mahkamah atas budibicaranya. Kita selalu mendengar kes-kes di Mahkamah Tinggi atas hal ini. Sungguhpun Perlembagaan kita adalah menggunakan perkataan mencukupi tetapi Perlembagaan tidak mentakrif perkataan ini apakah menjadi mencukupi, Perlembagaan tidak memberi satu ukuran atas satu ujian dalam Perlembagaan. There is no yardstick or criterion on the word "adequate". The principle of payment of compensation is recognised and the principle is adequate compensation. The courts have been deciding on the basis of market value. Mahkamah adalah seringkali memutuskan mencukupi bermakna harga pasaran atas beberapa kaedah-kaedah atau ukuran-ukuran.

(*Dengan izin*): Sir, what this Bill does is to accept the principle of market value and it determines the criteria for defining what is the "market value" in terms of time factor. So, the principle of market value is

accepted by this Bill. If we look at the provisions, for example, in Clause 5, we can see that it sets out two periods for determining the quantum of market value. Under Clause 5, sub-section I (a) says at the date of the publication in the *Gazette* of the notification and there is a proviso to that; and the other is at the date of the publication in the *Gazette* of the declaration made under section 8. The earlier date of publication is under section 4. On either of these dates, the market value is to be determined. So, it sets out the time period or factor, but the principle of market value is still accepted in this Bill.

The other provision which has bothered my friend, Senator Kamarul Ariffin, is the words "whichever is the lower". He raised the point that if there are two figures—one higher and one lower—then why should this law recognise only the lower figure; can the lower figure be adequate in interpreting the effect of this legal provision; if it is not adequate, then would it be inconsistent again Article 13 of the Constitution? That is the thing that has agitated his mind, and I have my sympathy (*Ketawa*), but I have also my answer. (*Ketawa*)

Up till now, as I said, it is the court that has been determining what is market value under certain criteria. Now, for the first time, Parliament is setting the criteria through this law. And it determines it, as I said, according to time-factor and it says that when there is a situation of two alternatives—one higher and one lower—take the lower. It is based on the market value nevertheless. This is what the law says.

The next logical question that arises out of this would be, "Would this be inconsistent with the Constiution" What the Constitution says is:

"Tiada sesuatu undang-undang boleh membuat peruntukan bagi mengambil atau menggunakan harta-harta dengan paksa dengan tiada pampasan yang mencukupi."

And then Article 4 says:

"Perlembagaan ini adalah undang-undang utama Persekutuan dan apa-apa undang-undang yang diluluskan selepas Hari Merdeka dan yang berlawanan . . ." this is the word "inconsistent" dalam Bahasa Inggeris—"yang berlawanan dengan Perlembagaan ini hendaklah terbatal ("void"

atau tidak sah) setakat yang berlawanan itu." Here, in this law, I would say that in order to berlanggar atau bercanggah, you have to be inconsistent with the positive provision of the Constitution. What is positive here is adequate compensation. Now, if we do not give . . .

Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan. Ada dua harga; harga tinggi dan harga rendah. Mengikut undang-undang kita ambil yang rendah. Bila ambil yang rendah berlawanan dengan Perlembagaan kerana kata Perlembagaan "bayaran hendaklah mencukupi", bila ambil yang rendah maknanya tidak cukup. Bila ambil yang tinggi baharu cukup, itulah maknanya. Ini yang menjadi masalaah.

Datuk Athi Nahappan: Saya cuba menjelaskan hal ini dengan izin, Tuan Yang di-Pertua. In order to be inconsistent with any constitutional provision, the law must be inconsistent with the positive provision of the Constitution. If we do not pay any compensation at all, then any law providing non-payment of compensation would clearly be unconstitutional. Now if we provide for the payment of compensation, then the principle of payment of compensation is accepted in this Bill. The quantum of compensation has been up till now at the discretion of the court. Now here the law tries to make it very clear as to what should be the criteria or the kaedah-kaedah pembayaran pampasan and it also sets out the two circumstances. When there are two amounts arising, it says, "Take the lower amount". Still it is compensation. "Adequate" does not mean reasonable. "Adequate" does not mean fair. "Adequate" does not mean just. "Adequate" here means "with reference to a time", and there are two times coming in. The law says, "Take the lower amount in accordance with the notification published in the *Gazette*" under Section 4. This, Sir, would be inconsistent with Article 13 (1), but I still have my sympathy with my learned friend for having raised the point. (*Ketawa*) This is the explanation I would like to give in so far as the doubt under Clause 5 (1) and also on sub-section (1) (f) (4) also under Clause 5 because the same answer applies. Thank you, Sir.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan yang dikehendaki oleh Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin dan juga Yang Berhormat Datuk Nik Hassan telahpun dijawab oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Undang-undang dan saya ucapkan terima kasih. Itulah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, yang saya dapat jelaskan untuk menjawab teguran-teguran yang begitu baik yang telah dikemukakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat dan saya ingin menyatakan sekali lagi rasa penghargaan saya bagi pihak Kerajaan atas sokongan yang telah diberikan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, kemuskilan yang saya timbulkan tadi itu bukannya kerana apa, ialah kerana kita hendak mengelakkan tafsiran dibuat oleh mahkamah, kerana sudah tentu kalau perkara semacam ini berlaku satu tafsiran terpaksa dibuat oleh mahkamah. Saya hendak mengelakkan tafsiran itu dibuat oleh mahkamah, itu sebab saya timbulkan di sini. Kalau boleh apa yang diluluskan oleh Parlimen biarlah dengan setenang-terangnya supaya tidak ada menjadi keraguan. Itu sebabnya.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbangkan dalam Jawatankuasa.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 8 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG KERAJAAN TEMPATAN

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

7.50 ptg.

Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar (Tan Sri Ong Kee Hui): Tuan Yang di-Pertua, saya memohon mencadangkan

supaya Rang Undang-undang Kerajaan Tempatan 1975 dibaca bagi kali yang kedua.

Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana Dewan ini maklum pada masa ini ada berbagai-bagai undang-undang dipakai oleh penguasa-penguasa tempatan di dalam negeri-negeri di Semenanjung Malaysia, dan masanya sudah sampai bagi Kerajaan mengadakan satu undang-undang yang menyeluruh dan seragam untuk mengelakkan kekeliruan dalam pentadbiran Kerajaan Tempatan dengan adanya undang-undang yang berbagai jenis itu. Dan lagi peruntukan-peruntukan yang ada dalam beberapa undang-undang yang ada sekarang ini telah lapuk dan berkehendakkan pembaharuan sejajar dengan peredaran masa dalam zaman sains dan teknologi ini. Undang-undang yang dicadangkan ini akan juga dipakai oleh Dewan Bandaraya, Kuala Lumpur, walaupun Dewan Bandaraya ini ada undang-undangnya sendiri yakni Akta Ibu Kota Persekutuan 1960, tetapi di mana ada terdapat pertelingkahan di antara kedua-dua undang-undang itu, maka peruntukan-peruntukan di bawah Akta Ibu Kota Persekutuan itu adalah dipakai. Satu perkara baru yang dimuatkan dalam Rang Undang-undang ini pada masa hadapan akan ada hanya dua jenis Majlis Penguasa Tempatan:

(a) Majlis Perbandaran (Municipal Council).

(b) Majlis Daerah (District Council).

Ini adalah bertujuan supaya pada masa yang akan datang setiap inci bumi dalam sesebuah negeri itu akan diletakkan di bawah pentadbiran sesebuah Penguasa Tempatan.

Dalam Rang Undang-undang ini peruntukan-peruntukan berkaitan dengan Perancangan Bandar, tidak lagi dimuatkan oleh kerana peruntukan-peruntukan itu perlu diasingkan dan dikanunkan di bawah Akta yang lain. Rang Undang-undang Perancangan Bandar dan Desa akan dikemukakan ke Dewan ini, apabila Rang Undang-undang ini diluluskan oleh Dewan ini. Peruntukan-peruntukan berkaitan dengan jalanraya, pamaritan dan bangunan telah juga dikeluarkan daripada Rang Undang-undang ini telahpun dikanunkan dalam Akta yang bernama Akta Jalan, Parit dan Bangunan 1974.

Saya juga suka menyatakan bahawa selain daripada peruntukan-peruntukan yang biasa yang bersabit dengan pentadbiran pegawai-pegawai dan kakitangan, perjalanan urusan dan juga kewangan am seperti perakaunan-perakaunan, audit, peruntukan-peruntukan berkaitan dengan tempat-tempat awam, makanan, Pasar, kebersihan dan sebagainya, ada juga peruntukan-peruntukan baru yang telah dimasukkan di bawah undang-undang yang dicadangkan ini. Satu daripadanya ialah kuasa-kuasa untuk membuat undang-undang kecil bagi mengawal dan melesen kegiatan-kegiatan yang mendatangkan keuntungan seperti berbagai-bagai perniagaan dan perusahaan yang dijalankan di dalam kawasan sesebuah Penguasa Tempatan itu. Ini termasuklah syarikat-syarikat seperti akauntan, kelinik, undang-undang dan sebagainya.

Selain daripada itu, kuasa-kuasa untuk mengenakan kadar-kadar yang berbeza berdasar kepada kawasan, kegunaan dan kelas-kelas harta-benda telahpun dimuatkan. Sesebuah Penguasa Tempatan itu juga akan diberi kuasa untuk meminjam wang bagi maksud pembangunan dalam kawasan masing-masing tertakluk kepada kelulusan pihak Penguasa Negeri dan sebarang undang-undang lain yang bertulis. Keterangan-keterangan lain yang lengkap boleh didapati dalam Huraian di hujung Rang Undang-undang ini.

Pada akhirnya, saya suka menyatakan bahawa Rang Undang-undang ini telah dipersetujui oleh Majlis Kebangsaan Kerajaan Tempatan mengikut Fasal 95(a) Perlembagaan Persekutuan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

7.56 mlm.

Dr Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kerana diberi peluang menyokong Rang Undang-undang Kerajaan Tempatan dan di sini saya hendak mengucapkan tahniah kepada Kerajaan, khasnya Menteri Kerajaan Tempatan yang telah membentangkan Bill ini ke Dewan Yang Mulia ini. Sudah lama rakyat di seluruh Malaysia yang menunggu-nunggu Bill ini dan pada hari ini sudah sampai ke Dewan ini yang akhir sekali untuk diluluskan menjadi satu undang-undang di Malaysia.

Di sini saya hendak bercakap sedikit berkenaan dengan Athi Nahappan Royal Commission on Local Government. Saya begitu berbesar hati kerana seorang Senator daripada Dewan ini telah diberi peluang mengkaji masalah berkenaan dengan Kerajaan Tempatan dan saya ingat selepas lapuran Commission itu dikeluarkan hari ini kita ada satu Rang Undang-undang yang akan diluluskan di dalam Dewan ini. Di sini saya minta izin berucap dalam bahasa Inggeris.

(Dengan izin) This Bill replaces the Local Government (Temporary Provisions) Act, 1973 and although it has taken some time, it is most welcome at this stage. As the Minister has stated, this Bill will consolidate into one legislation all the past publicating laws we have had and that in future, we will have only two types of Local Authorities, namely, ...

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat boleh sambung pada hari esok.

Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditangguhkan sekarang sehingga pukul 2.30 petang hari esok 20hb Januari, 1976.

Dewan ditangguhkan pada pukul 8.00 malam.